

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen/Gwatt Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Beilage in der Heftmitte:

Spiezer Abfallkalender 2005

(Kurzfristige Änderungen bleiben vorbehalten)

Die Abfuhr von Kehricht und Karton wird in zwei Kreise aufgeteilt. Kreiszuteilung und Strassenverzeichnis finden Sie auf der Rückseite. Verwenden Sie die Gebührensäcke und -marken AVAG (Tel. 033 657 25 92)

Nicht korrekt bereitgestellte Abfälle werden nicht abgeführt!

Jeder Abfall ist jeweils bis um 7.00 Uhr bereitzustellen!

Zum Aufbewahren



	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
Kreis 1	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28	6 12 19 26	2 9 16 23 30
Kreis 2	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Kreis 1	10 31	14	7 21	4 11 18 25	2 9 23 30	6 13 20 27
Kreis 2				6 20	4 18	1 15 29
					11	8
						22

Grobspe
Das Grobs...
sammen mit de...
rend des ganz...
Sie benöti...
sperrgütm...
Preis w...
sind den V...
geben.
Bausch
Sonde

Gri
Ga...
in fe...
rest...
nic...



Carrosserie- schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Kratzigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Liebe BewohnerInnen der Gemeinde Spiez

Ich danke allen hiermit ganz herzlich, die mich bei der Wahl zur Gemeinderätin unterstützt haben.

Das Wahlergebnis hat mich sehr gefreut und gibt mir den nötigen Antrieb für die bevorstehenden Aufgaben im neuen Amt.

Es bedeutet für mich eine neue Herausforderung und die Gelegenheit, Einblick in die politische Zusammenhänge in der Gemeinde Spiez zu gewinnen.

Es wird mir ausserdem ermöglichen, auch auf dem politischen Parkett etwas zu bewegen.

Ungeachtet dessen, welches Ressort ich in Kürze übernehmen werde, die Familien- und Jugendarbeit wird mir immer wichtig sein.

Sowohl in meiner eigenen Familie wie durch meinen Beruf als Lehrerin und Krippenleiterin beschäftige ich mich täglich mit Kindern und Jugendlichen.

Dabei erlebe ich wie wichtig es ist, dass die Eltern am Leben ihrer Kinder aktiv teilhaben und diese erzieherisch und emotional unterstützen.

Dort wo Kinder sich getragen fühlen, können sie ein gesundes Selbstwertgefühl und den Glauben an eigene Fähigkeiten entwickeln.

Wo hingegen eine solche positive Persönlichkeitsentwicklung nicht stattfinden kann, tauchen häufig Konflikte auf.

Das Kind oder der / die Jugendliche versucht seine Unsicherheit zu kompensieren, indem es sich die nötige Aufmerksamkeit von aussen holt oder sich völlig in sich zurückzieht.

Leider handelt es dabei oft in einer negativen Verhaltensweise und muss erleben, dass es überall aneckt und keine oder nur schlechte Freunde findet – eine sehr ungünstige Ausgangslage für das Leben in einer Gemeinschaft mit sozialen Strukturen.

Elterliche Erziehungsarbeit, als Vorbereitung für ein verantwortungsbewusstes Handeln im Erwachsenenalter, ist deshalb nach wie vor ein sehr gewichtiger Baustein im Leben der Heranwachsenden.

Vergessen wir also nicht, dass die Kinder von heute unsere Zukunft sind!



Corina Kocher-Maag

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrüst, Marina Hirschi,
Gemeindeinformation Susanne Kühner, Svend Peterzell
Tel. 033 655 33 18

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
(gratis) Telefon 033 655 90 00

Inserate, Gewerbe- und Infoseiten Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125
3645 Gwatt, Telefon 033 336 55 55
Fax 033 336 55 56, E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Realisation Weber AG Verlag, Gwatt

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag,
Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis

Titelseite Gaby Lengacher, Vizepräsidentin Joy Singers und
Marie-Christine Zahnd, Präsidentin Joy Singers

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Illustrationen Bernhard Bamert

Auflage 6850 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss 13. Dezember 2004

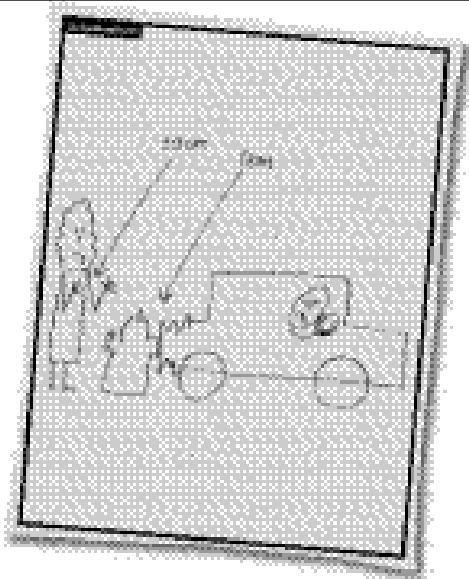
ABFUHRKALENDER DEZEMBER 2004

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 03 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr					
Kreis 1	2	9	16	23	30
Kreis 2		7	14	21	28
Grünabfuhr					
			13		
Papierabfuhr					
	1		15		29
Kartonabfuhr					
Kreis 1				22	
Kreis 2		8			

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91



Was immer Ihnen auch passiert, wir helfen Ihnen schnell und unkompliziert aus der Patsche.

Die Mobiliar

Haararbeiten & Frisuren

Gemeindeverwaltung Spiez, Oberlandstrasse 9, 31700 Spiez
Telefon: 083 060 70 90, Fax: 038 060 70 81

Der Drucker-Kopierer-Fax-Farbscanner für's Kleinbüro – die Geschenk-Idee

Gestetner



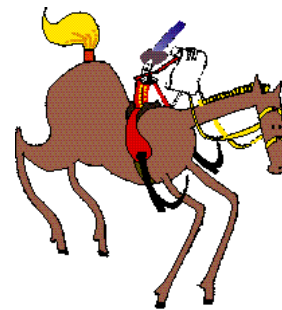
DSm516pf **1290.-**
./ Weichnachtsrabatt **200.-**

Ihr Netto-Preis (exkl. 7,6% MWSt.) 1090.-

inkl. 7,6% MWSt. 1173.-

BüroTechnik
MÜLLER

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
GEMEINDEINFORMATIONEN	5
«Singen ist ein schönes Hobby»	5–6
Der Ortsbus fährt neu auch am Sonntag	7
Primarschule Spiezwiler am Chlousemärit	8
Musical «Guck mal über'n Tellerrand»	9
Neues Angebot Kunst und Sport	9
Öffnungszeiten über die Festtage	10
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	10
Teilnehmerquote erneut gestiegen	11
Beim Fahrstreifenwechsel Acht geben	12
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	13
Festtags-Pikettdienst ist organisiert	14
VEREINE UND ORGANISATIONEN	15
SPIEZaktiv	15
Bibliothek Spiez	17, 19
Gemischter Chor Faulensee	21
Damenturnverein Spiez	23
Turnverein Spiez	25
Berner Kumpanei	27
Spiezer Agenda	31
Christliches Lebenszentrum Spiez	33
HORYZON	35
Jugendmusik Spiez	37
Spiez Tourismus	39
Ornithologischer Verein Spiez	41
JUTU Spiez	43
Kultur Spiegel Spiez	45
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	47
Freies Spiez	51
Evangelische Volkspartei EVP	53
Katholische Kirchengemeinde Spiez	55
DorfHus Spiez	56–57
Rebbaugenossenschaft Spiez	58–59
Sozialdemokratische Partei SP	61
Musikgesellschaft Einigen	63
Reformierte Kirchengemeinde Spiez	63, 69, 71, 73
Volleyballclub Spiez	64–65
Spital Thun-Simmental	67
GEWERBE-INFO	76
VERANSTALTUNGEN	76–78



OFFIZIELLER TEIL GEMEINDEINFORMATIONEN

«Singen ist ein schönes Hobby»

Serie Freiwilligenarbeit (12): Joy Singers

Wir stellen Ihnen heute die Joy Singers vor – ein Interview mit Maria-Christine Zahnd, Präsidentin.

Was sind die Joy Singers und was für Lieder singen Sie?

Wir sind ein gemischter Chor und singen unterschiedliche Lieder: Gospels, Evergreens, Musicals usw. Zur Abwechslung studieren wir auch kleinere geistliche oder weltliche Chorwerke ein.

Wie oft üben Sie?

Wir proben jeden Montagabend im Krankenhaus Spiez und jede Stimme hat einmal monatlich vor den Proben Stimmbildung. Vor Auftritten kommen noch Haupt- und Gesamtproben dazu. Wir haben übrigens einen Profidirigenten, Patrick Secchiari. Ich möchte noch anmerken, dass uns das Krankenhaus den Proberaum gratis zur Verfügung stellt. Dafür singen wir gelegentlich für die Patienten.



Marie-Christine Zahnd

Serie Freiwilligenarbeit

Januar	Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
Februar	Skiclub Faulensee
März	Rotkreuz-Fahrdienst NST
April	Volleyballclub Spiez
Mai	Verband Bubenbergschiessen
Juni	Bürg-West-Leist
Juli	Boccia-Club Einigen
August	FC Spiez
September	Verein Spiezer Läset-Sunntig
Oktober	Verein Exotis Spiez
November	Gewerbeverband Spiez

Braucht es bestimmte Voraussetzungen, um bei Ihnen mitzusingen?

Die einzige Voraussetzung ist die Freude am Singen. Nach drei bis fünf Schnupperungen sollte man sich entscheiden, ob man Mitglied werden will. Der Mitgliederbeitrag kostet zur Zeit 150 Franken.

Wo kann man Sie hören?

Unsere nächsten Konzerte finden am 18. Dezember in der Reformierten Kirche Uetendorf und am 19. Dezember in der Reformierten Kirche Spiez statt. Wir verlangen keinen Eintritt, sondern nur Kollekte. Um die Ausgaben decken zu können, sind wir aber darauf angewiesen. Wir haben eine grosse Stammzuhörerschaft. Das Publikum in Spiez ist sehr gut. Letztes Jahr besuchten so viele Leute das Adventskonzert, dass das Konzert erst mit einer Viertelstunde Verspätung starten konnte.

Werden Sie an den Konzerten musikalisch begleitet?
Dies ist unterschiedlich. Am Gospelkonzert im September wurden wir von drei Solisten und einem Pianisten begleitet. Am Adventskonzert singen wir a cappella.

Wie sieht Ihr Jahresprogramm aus?

Im Januar nahmen wir am internationalen Neujahrs-singen in Paris teil, mit Freundschaftskonzerten und einem Galaabend im Unesco-Hauptgebäude. Dies war eine sehr spannende Erfahrung. Ein sehr emotionaler Moment war das von 600 Personen gemeinsam gesungene Schlusslied.

Wir treten an Hochzeiten und Apéros auf, aber auch als Auflockerung an Hauptversammlungen. Im September findet jeweils unser Jahreskonzert statt und im Dezember sind wir an einem Adventskonzert zu hören. Zur Vorbereitung auf das Konzert im September verbringen wir jeweils ein Wochenende in Beatenberg. Dieses Jahr besuchte uns dabei ein Chor aus Prag und hat damit unseren früheren Besuch erwidert.

Wie viele Mitglieder haben die Joy Singers?

Wir sind 45 Aktive zwischen 20- und 60-jährig, wovon 10 Männer. Die Mitglieder kommen vor allem aus Spiez und der Region.

Seit wann gibt es die Joy Singers?

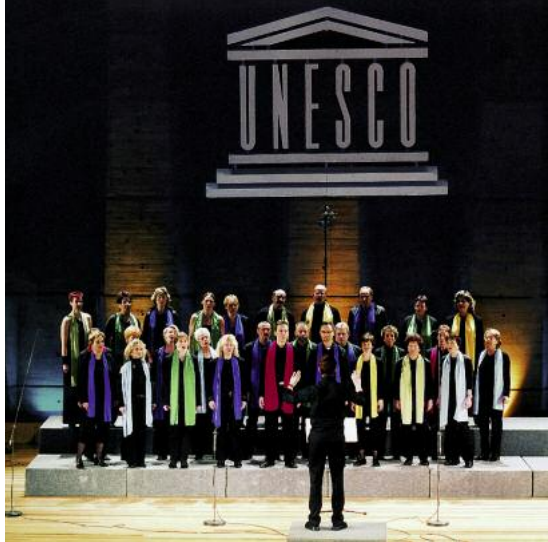
Der Chor wurde 1995 gegründet. Das 10-jährige Bestehen werden wir nächstes Jahr mit einem Jubiläumskonzert feiern.

Seit wann sind Sie dabei?

Ich bin seit rund vier Jahren bei den Joy Singers und seit zwei Jahren Präsidentin. Ich habe die Herausforderung angenommen und nun gefällt es mir ganz gut. Weil Deutsch nicht meine Muttersprache ist, ist für mich die Entlastung durch meine Kollegin und unsere Sekretärin Gaby Lengacher wichtig.

Informationen und Auskünfte

Joy Singers
Marie-Christine Zahnd, Präsidentin
Studweidstrasse 16J
3700 Spiez
Telefon 033 654 32 01



Die Joy Singers bei Ihrem Auftritt in Paris im Januar 2004.

Was sind die positiven Seiten?

Es gibt doch nur schöne Seiten! Mir gefällt es zu singen und Menschen kennen zu lernen. Die Joy Singers sind ein Hobby, bei dem immer etwas läuft und man noch etwas dabei lernen kann. Auch der Zusammenhalt zwischen Jungen und Alten ist gut. Durch die Teilnahme an Wettbewerben sehen wir, wo wir stehen. Ein besonderer Aufsteller war, als wir am Bernischen Kantonalgesangsfest 2003 den 1. Rang in der Gruppe B erreichten. Darauf sind wir stolz.

Welches sind die Schattenseiten?

Diese gibt es sicher auch, aber das gehört dazu. Vor den Konzerten gibt es manchmal Stresssituationen. Es gibt Projekte, welche aus finanziellen Gründen nicht möglich sind. Deshalb würden wir uns über neue Sponsoren und Gönner freuen.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Wir suchen immer wieder Männer. Es ist schade, dass sich die Leute oft zu wenig zutrauen. Wir würden uns über viele Besucherinnen und Besucher am Adventskonzert freuen, welches am Sonntag, 19. Dezember, 17.00 Uhr, in der Reformierten Kirche Spiez stattfindet.

*Das Interview führte Susanne Kühner,
Redaktion SpiezInfo*

Der Ortsbus fährt neu auch am Sonntag

Neuer Fahrplan ab 12. Dezember

Das Ortsbusangebot wird mit dem Fahrplanwechsel ab Mitte Dezember stark ausgebaut. Die Bäuerten Hondrich und Spiezwiler erhalten einen Halbstundentakt bis um 20.00 Uhr. Der Ortsbus fährt neu auch am Sonntag.



Der neue Bus mit den Namen «Spiez» fährt vor allem auf den Linien Spiez Bahnhof – Gütetal und Spiez – Spiezwiler – Studweid – Stutz – Hondrich – Spiezwiler – Spiez

Die wichtigsten Änderungen auf dem Gebiet der Gemeinde Spiez im Überblick:

- Hondrich und Spiezwiler erhalten einen Halbstundentakt bis um 20.00 Uhr
- Der Ortsbus Spiez fährt auch am Sonntag
- Der Bus von und nach Faulensee fährt stündlich bis um Mitternacht
- Stundentakt Spiez Bahnhof – Studweid – Stutz – Hondrich
- Frühverbindung werktags von Krattigen nach Spiez um 05.05 Uhr
- Der erste Kurs fährt werktags ab Spiezwiler Rössli bereits um 05.35 Uhr
- Tägliche Spätverbindungen ab Spiez Bahnhof via Spiezwiler – Aeschi nach Krattigen – Spiez
- Der letzte Kurs für Spiezwiler – Hondrich fährt um 00.20 Uhr ab Spiez Bahnhof
- Richtung Krattigen verkehrt täglich eine Spätverbindung um 00.34 Uhr ab Spiez Bahnhof
- Ab 5. Juni bis 18. September 2005 fährt ein Bus stündlich vom Bahnhof Spiez an die Schiffstation und zurück
- Eine Busverbindung im Winter auch am Samstag und Sonntag Bahnhof Spiez – Spiez Schiffstation und zurück

Im beiliegenden Flugblatt finden Sie den neuen ASKA-Busfahrplan.

*Abteilung Sicherheit und Autoverkehr
Spiez-Krattigen-Aeschi AG (ASKA)*

Primarschule Spiezwiler am Chlousemärit

Am 4. Dezember in Spiez



Die Primarschule Spiezwiler lädt Sie herzlich ein!

Besuchen Sie die Stände,
an welchen der
Kindergarten und die 1.–6. Klasse
ein tolles Sortiment
selbst hergestellter
Geschenkartikel verkaufen.

Verkaufszeiten:
14.00–21.00 Uhr

**Der Verkaufserlös ist für den neuen
Pausenplatz bestimmt.**
Gerne informieren wir Sie am Stand darüber.

Unser Verkaufspersonal,
Schülerinnen und Schüler der 3.–6. Klassen,
freuen sich über Ihren Besuch.

Konzert der 5. und 6. Klasse
im Foyer des Lötschbergsaals
15.30 und 18.30 Uhr

Die Primarschule dankt für Ihr Interesse
und Ihre Unterstützung!

Schülerschaft und Kollegium Primarschule Spiezwiler

Musical «Guck mal über'n Tellerrand»

Am Donnerstag, 23. Dezember, 19.30 Uhr

Die Primarschule Räumli führt ein Musical auf:

«Guck mal über'n Tellerrand»
ein Musical vom Wünschen, Haben und Teilen

Donnerstag, 23. Dezember, 19.30 Uhr,
in der Reformierten Kirche Spiez

Mitwirkende:
Instrumentalisten
4.–6. Klassen der Primarschule Räumli

Eintritt frei / Kollekte

Primarschule Räumli



Neues Angebot Kunst und Sport

Im Schulzentrum Längenstein für besonders begabte Jugendliche

Im Schulzentrum Längenstein wird auf das Schuljahr 2004/2005 ein Angebot Kunst und Sport eingeführt. Dieses ermöglicht musisch und sportlich besonders begabten Schülerinnen und Schülern, in bestehenden Klassen speziell gefördert zu werden.

Der Fachausschuss Kunst und Sport hat die Arbeit im November aufgenommen. Er erarbeitet nun die Kriterien für die Aufnahme der Jugendlichen. Die Klassenlehrkräfte der 6. Klassen werden zu gegebener Zeit mit den nötigen Informationen bedient. Gesuche sind zu richten an das Schulsekretariat Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez.

Ziel des Kunst- und Sportangebotes

- Unterstützung des persönlichen Einsatzes und der Leistungsfähigkeit von musisch oder sportlich besonders begabten Jugendlichen durch einen angepassten Stundenplan mit Förderlektionen.
- Gewährleistung des inneren Gleichgewichtes des Heranwachsenden unter der Mehrfachbelastung von Schulausbildung, Spitzenengagement und gesellschaftlichem Umfeld.
- Förderung des Rekrutierungspotenzials von jungen Talenten im Bereich Kunst und Sport.

Zentralschulkommission Spiez

Öffnungszeiten über die Festtage

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Fest

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:

- Montag bis Donnerstag, 20.–23. Dezember, normale Öffnungszeiten
- Montag bis Donnerstag, 27.–30. Dezember, normale Öffnungszeiten

Am 24. + 31. Dezember bleibt die Verwaltung geschlossen.

Der Werkhof bleibt vom 20. Dezember bis 2. Januar geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet. Ab 3. Januar gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Redaktion SpiezInfo

Neujahrsapéro im Schloss Spiez

Der Gemeinderat Spiez lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

Neujahrstag, 1. Januar, 10.30 – 12.00 Uhr, Schloss Spiez

bei schönem Wetter im Innenhof • bei schlechter Witterung im Gartensaal

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

Gemeinderat



Teilnehmerquote erneut gestiegen

Projekt Nichtrauchen im Schulzentrum Längenstein

Das Projekt Nichtrauchen im Schulzentrum Längenstein steht im vierten Projektjahr. Neunzig Prozent der Schülerinnen und Schüler hat sich für eine Teilnahme entschlossen. Die Teilnehmerquote konnte erneut gesteigert werden.

Im Sommer 2001 wurde im Schulzentrum Längenstein ein Projekt «Nichtrauchen» gestartet. Die Schulbehörden wollen von Jahr zu Jahr einen höheren Anteil an nichtrauchenden Schülerinnen und Schülern erreichen. Deshalb werden die Jugendlichen animiert, während den drei Jahren im Schulzentrum Längenstein auf das Rauchen zu verzichten.

Im August wurden die Schülerinnen und Schüler wiederum eingeladen, sich für das Projekt anzumelden. 366 Jugendliche (von 406) haben eine Verzichtserklärung abgegeben und sich bereit erklärt, im Schuljahr 2004/05 auf jegliches Rauchen zu verzichten. In Prozent ausgedrückt ergibt sich folgendes Bild:

Jahr	2004	2003	2002	2001
7. Klassen	96.5%	95.3 %	85.9 %	75.9 %
8. Klassen	95.2%	83.7 %	71.0 %	68.6 %
9. Klassen	80.5%	62.5 %	74.8 %	57.6 %
Total	90.1%	79.6 %	75.0 %	66.7%

Die Teilnehmerquote konnte erneut gesteigert werden! Dieses Ergebnis spornt uns an, das Projekt in der eingeschlagenen Richtung weiterzuentwickeln.

Massnahmen

- Im Unterricht werden die Schülerinnen und Schüler an ihre Selbstverantwortung und an das persönliche Gesundheitsbewusstsein herangeführt.
- Die Jugendlichen können sich freiwillig verpflichten, während dem ganzen Schuljahr aufs Rauchen zu verzichten.
- Neben der Selbstdeklaration wird eine stichprobenweise Speichel- bzw. Urin-Kontrolle durchgeführt.

- Während und am Ende jedes Schuljahres findet ein Anlass für alle nichtrauchenden, am Projekt teilnehmenden Schülerinnen und Schüler statt.

Auswertung vergangenes Schuljahr Teilnehmerschaft

315 Schülerinnen und Schüler haben sich angemeldet, davon sind zwei ausgestiegen und eine Schülerin ist neu dazugekommen. Bei den durchgeführten Tests war kein Resultat (rauch)positiv. Die Teilnehmerquote ist damit bis Ende Schuljahr auf 79.5% gesunken.

Anlässe

Am 29. Januar 2004 fand ein Konzert statt und Ende Schuljahr waren die 7. Klassen ins Kino Spiez eingeladen, die 8. Klassen besuchten das Verkehrshaus in Luzern und die 9. Klassen machten einen Ausflug in einen Aquapark.

Kosten

Das Projekt wird finanziert durch Spenden und freiwillige Beiträge von Organisationen und Eltern. Um die geplante 5-jährige Laufzeit des Projektes zu sichern, sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Die Ausgaben für die Anlässe beliefen sich im vergangenen Schuljahr auf rund Fr. 12'300.–.

Die Schulbehörde hofft, dass dank dem Projekt «Nicht-rauchen» einige Jugendliche der Verführung des Rauchens widerstehen können.

Schulsekretariat Spiez

Auskunft über das Projekt erhalten Sie bei:

- Schulleitung Längenstein 033 655 53 38
Spiezbergstrasse 8, 3700 Spiez
- Schulsekretariat Spiez 033 655 33 68
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Beim Fahrstreifenwechsel Acht geben

Serie Vortrittsregeln

Auf dieser Seite erfahren Sie Wissenswertes zum Einspuren im Strassenverkehr.

Das Wechseln auf andere Fahrstreifen zum Überholen ist auf Einspurstrecken untersagt, ausgenommen auf Fahrstreifen, die mit den gleichen Fahrzielen gekennzeichnet sind. Auf Fahrstreifen (inklusive Kreiseln) wechsele ich meine Spur nur, wenn ich den übrigen Verkehr nicht gefährde. Ich darf den Fahrstreifenwechsel nicht erzwingen. Natürlich ist dazu immer der Richtungswechsel mit Handzeichen oder Blinker anzudeuten.

Wenn mehrere Fahrstreifen oder Strassen mit starkem Verkehr zusammentreffen, wendet man das Reissverschluss-System an. Es handelt sich dabei um ein freiwilliges System, bei welchem abwechselungsweise jeweils ein Fahrzeug von links und rechts einfährt. Die üblichen Vortrittsregeln bleiben dabei aber grundsätzlich gültig.

Einspuren / Abbiegen

Fahrzeugführer haben frühzeitig einzuspuren. Auch ausserhalb von Strassenverzweigungen und soweit möglich, auch auf schmalen Strassen. Beim Einspuren nach links darf der Gegenverkehr nicht behindert werden.

Beim Abbiegen nach links darf die Kurve nicht geschnitten werden. Fahrzeuge aus entgegengesetzten Richtungen, die beide nach links abbiegen wollen, kreuzen sich links ohne sich zu überschneiden.



Autobahnen und Autostrassen:

Einspuren / Vorbeifahren

Beim Einfahren auf eine Autobahn oder Autostrasse habe ich keinen Vortritt. Ich passe aber meine Geschwindigkeit auf der Beschleunigungsspur schon der Geschwindigkeit des übrigen Verkehrs an, damit ich mich gefahrlos eingliedern kann. Ein Abbremsen auf der Beschleunigungsspur ist zu vermeiden, da sonst die Gefahr des Auffahrens besteht.

Das Rechtsüberholen auf Autobahnen ist untersagt. Lediglich das Vorbeifahren auf der rechten Spur in parallelen Kolonnen ist erlaubt. Dies gilt auch für die Beschleunigungsspur, aber nur bis zum Ende der Doppellinienmarkierung (also nicht mehr auf dem Pannestreifen).

Übrigens dürfen nur Fahrzeuge auf Autostrassen und Autobahnen verkehren, welche mindestens eine Geschwindigkeit von 60 km/Std. erreichen können und dürfen. Pannenfahrzeuge dürfen nur bis zur nächsten Ausfahrt abgeschleppt werden.

Das Überholen und das Wiedereinbiegen ist immer anzuzeigen. Das Anhalten auf dem Pannestreifen ist nur für Notfälle erlaubt.

*Abteilung Sicherheit
Verkehrstechnik / Verwaltungspolizei*

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen



Vorname und Name
Claudia Schmid

Geburtsjahr
1981

Angestellt als
Verwaltungsangestellte
Bauverwaltung, 90%

Claudia Schmid ersetzt Romy Rügsegger.

Festtags-Pikettdienst ist organisiert

Sanitär- und Heizungsfirmen in den Gemeinden Aeschi und Spiez

Für Reparaturen an Wasserversorgungs-, Sanitär- und Heizungsinstallationen ist über die Festtage folgender Pikettdienst organisiert:

Freitag, 24. Dezember 2004
Samstag, 25. Dezember 2004
 Zimmermann AG, Oberlandstr. 3, Spiez
 079 656 63 88

Sonntag, 26. Dezember 2004
Montag, 27. Dezember 2004
 Zimmermann Alfred, ob. Bahnhofstr. 50, Spiez
 0800 654 654

Dienstag, 28. Dezember 2004
Mittwoch, 29. Dezember 2004
 BZS B. Zimmermann, Simmentalstr. 28, Spiez
 033 654 62 84

Donnerstag, 30. Dezember 2004
 Müller+Hänni AG, Gwattstutz 15, Gwatt/Spiez
 079 656 33 04, 033 336 88 68

Freitag, 31. Dezember 2004
 Gebr. F.+R. Lüthi, Leimernweg 2, Spiez
 033 654 19 09

Samstag, 1. Januar 2005
Sonntag, 2. Januar 2005
 Schneider Haustechnik AG, Hondrichstr. 15, Spiez
 033 654 27 20

Montag, 3. Januar 2005
 Gebr. F.+R. Lüthi, Leimernweg 2, Spiez
 033 654 19 09

Dienstag, 4. Januar 2005
Mittwoch, 5. Januar 2005
 Pfister Urs, Niederdorf, Aeschi
 033 654 75 66

Donnerstag, 6. Januar 2005
Freitag, 7. Januar 2005
 Siegenthaler AG, Spiezstr. 62, Gwatt/Spiez
 033 336 11 68

Samstag, 8. Januar 2005
 Müller+Hänni AG, Gwattstutz 15, Gwatt/Spiez
 079 656 33 04, 033 336 88 68

Wasserversorgungsgenossenschaft
 Aeschi+Spiez, Pikett 033 654 44 64

Die Pikett-Telefonnummern erscheinen auch auf dem TV-Regas-Infokanal 10/210 MHz und im Berner Oberländer vom 23.12.04.

Die Konzessionäre A der Wasserversorgung Aeschi+Spiez danken ihren Kunden für das im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein erfolgreiches neues Jahr!

SPIE aktiv

IM RADIO BEO



Die Gesprächsrunde z'SPIE  z'Bsuech mit Übertragung im Radio BEO




Veranstalter 2004: Agenda 21, Bibliothek, Frauenforum, Gewerbeverband, Spiez Tourismus und Volkshochschule.

Mittwoch, 8. Dezember 2004
20.00 – 21.00 Uhr
im Bistro KafiSatz, DorfHus Spiez

Der heutige Gast der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Autor/Theatermacher
SIGI AMSTUTZ

Moderation: Hanspeter Gerber
Bernhard Hauck

Die Übertragung des Gesprächs findet am 13. Dezember von 20.00–21.00 Uhr auf Radio BeO statt und wird präsentiert von SPIE  aktiv und unserem Werbepartner

Einfach persönlich



Schönegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30
 E-Mail: info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch



VILLA CASA
Immobilien · Treuhand

Vermietungen

Eigenheim-Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr

Spiezwiler Gygerweg
4 1/2-Zi-Dach-Wohnung



Ref-Nr. 03292

- Nähe Schulhaus und Einkauf
- Kinderfreundliches Gebiet
- Balkon Richtung Süden

Fr. 1'825.- + EHP Fr. 125.-

Spiez Bühlstutz
6 1/2-Zi-Reiheneinfamilienhaus



Ref-Nr. 8101

- Terrasse mit Seesicht
- Moderner Neubau
- Ausbaukatalog

Fr. 2'400.- + EHP Fr. 200.-

Spiez Leimernweg
4 1/2-Zi-Wohnung 1. Stock



Ref-Nr. 8102

- Kinderfreundliche Lage
- Zentrumsnah, Nähe ö. V.
- Eigene Waschmaschine

Fr. 1'565.- + EHP Fr. 115.-

Spiez Seestrasse
Gewerberaum



Ref-Nr. 8103

- Mitten im Zentrum von Spiez
- Zentrale gut frequentierte Lage
- Parkplätze vorhanden

Preis nach Absprache



INOFFIZIELLER TEIL
VEREINE · GEWERBE



BIBLIOTHEK SPIEZ

**Wer lächelt statt zu toben
ist immer der Stärkere**

(japanische Weisheit)

**Viel Lächeln, viel Lachen und Zufriedenheit
wünscht Ihnen das Bibliotheksteam in den
kommenden Tagen**

13 Monate statt 12!

Wer bis heute noch nicht Kunde der Bibliothek Spiez ist, kann jetzt ein Abonnement lösen, das ab 1. Dezember bis Ende 2005 gültig ist!

Freude bereiten

Ein Bibliotheksabonnement ist ein sinnvolles Geschenk und bereitet sicher Freude!
(In der Bibliothek erhältlich)

Lesung

**Rolf Jordi: Schloss Oberhofen
Samstag, 11. Dezember 2004, 17.00 Uhr,
in der Bibliothek Spiez**

Eintritt Fr. 10.-, Vereinsmitglieder gratis
Dem Tüchtigen lacht das Glück. Das hat auch der Spiezer Rolf Jordi erfahren dürfen. Auf der Suche nach Material über das Schloss Oberhofen entdeckte er in Niederarnbach (Bayern) das verschollen geglaubte Familienarchiv der ehemaligen Schlossbesitzer. Mit diesem reichhaltigen Material ist es ihm geglückt, die jüngere Geschichte des romantischen Schlosses am Thunersee lebendig darzustellen.

Adventszeit:

die Bibliothek bietet Hilfen an!

Was soll ich, was sollen meine Kinder basteln auf Weihnachten hin?

- Die Bibliothek bietet Anregungen in Büchern und Broschüren an.

Was kann ich an Adventssonntagen lesen oder vorlesen?

- Die Adventsgeschichten sind wieder zur Hand. Was gibt es an Advents- und Weihnachtsmusik?
- Eine Auswahl an CDs steht zur Ausleihe bereit.

ÖFFNUNGSZEITEN

Die Bibliothek wird auch über die Weihnachts- und Neujahrszeit täglich geöffnet sein, ausser an den Feiertagen. Sie ist geschlossen am 24., 25., 31. Dezember 2004, 1. und 2. Januar 2005

Montag	14.30–18.00 Uhr
Dienstag	14.30–20.00 Uhr
Mittwoch	14.30–18.00 Uhr
Donnerstag	14.30–20.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr
Samstag	09.30–12.00 Uhr

Neu im 2005

Ab 1. Januar 2005 werden die Öffnungszeiten verlängert – und natürlich im SpiezInfo Januar 2005 publiziert.

Telefon 033 654 55 80

Unsere Homepage: www.bibliothek-spiez.ch

Wir geben Auskunft über: Kauf und Verkauf Eigenheim, Finanzierung, Verwaltung
Seestrasse 25 3700 Spiez Tel 033 655 03 03 Fax 033 655 03 04 info@villa-casa.ch



Wir empfehlen uns für Ihre Weihnachts- einkäufe



Im Dezember
Trumpfkarten



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

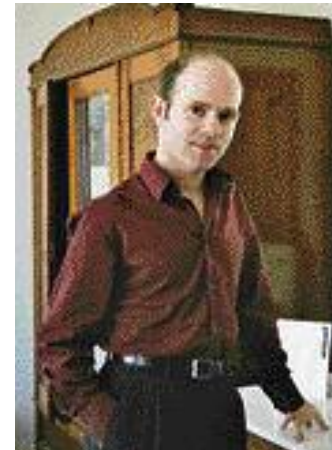
Lesung und Buchvorstellung

ROLF JORDI SCHLOSS OBERHOFEN

die Wiederentdeckung eines Stückes Geschichte

Samstag, 11. Dezember 2004, 17.00 Uhr
in der Bibliothek Spiez

Eintritt Fr. 10.–, Vereinsmitglieder gratis



Rolf Jordi liest und erzählt aus seinem soeben erschienen Buch «Schloss Oberhofen». In Niederarnbach (Bayern) entdeckte er das verschollen geglaubte Familienarchiv der ehemaligen Schlossbesitzer. Mit diesem reichhaltigen Material ist es Rolf Jordi geglückt, die jüngere Geschichte des romantischen Schlosses am Thunersee lebendig darzustellen.



Wir laden Sie herzlich ein:
zu unserem Adventsapéro

Lassen Sie sich von uns
überraschen, und informieren
Sie sich bei uns über die neuesten
Frisuren- und Color-Trends für die
kommende Wintersaison.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen
auf eine geruhsame und frohe
Adventszeit anzustossen.

Am Freitag, 3. Dezember 2004
zwischen 16 und 19 Uhr

heissen wir Sie in unserem Salon herzlich
Willkommen



HAUTE COIFFURE
HABEGGER
BARBARA MAST-HABEGGER, SPIEZ

KONZERT UND CABARET



Leitung: Sabine Bühler

Text und Musik
Klavier

Edy Wyttenschach
Roland Linder

Aufführungen

Samstag, 15. Januar 2005, 20.00 Uhr*
Sonntag, 16. Januar 2005, 14.00 Uhr
Mittwoch, 19. Januar 2005, 20.00 Uhr
Freitag, 21. Januar 2005, 20.00 Uhr*
Samstag, 22. Januar 2005, 20.00 Uhr*

Ort

Kirchensaal Faulensee

**Nach allen Aufführungen gemütliches
Zusammensein bei Kaffee und Kuchen**

***Attraktive Tombola an diesen
Vorstellungen.**

Eintrittspreise

Erwachsene Fr. 15.–
Kinder Fr. 5.–

Platzreservierung

V. und H. Fahrni, Telefon 033 654 20 84
Ab 3. Januar 2005,
zwischen 17.00 und 20.00 Uhr

Neuheit!

Nespresso-Kaffeemaschinen Capri von Koenig

Die Kleine mit der grossen Leistung.
Vereinfachte Bedienung.
Und erst der Preis!
Nur Fr. 299.–

abzüglich Warengutschein von Nespresso von Fr. 50.–
für Capri, für Creation Fr. 100.–

(gültig ab 13. November 2004)

Demo an der WGA und in unserem Geschäft!

Neu: Exklusive Kerzen in Form und Farbe!
Spezielle Glasartikel mit besonderem Design
zu vernünftigen Preisen!



Fleberhard
Haushaltartikel · Eisenwaren

Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

2002, 2003, 2004, und so Ford...

Sehr geehrte Leserinnen und Leser
Sehr geehrte Kundinnen und Kunden der Schöneegg Garage AG Spiez

Für das Vertrauen, das Sie uns im zu Ende gehenden Jahr entgegengebracht haben, möchten wir uns bei Ihnen herzlich bedanken.

Das ganze Team der Schöneegg Garage AG wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wir freuen uns auch im 2005 für Sie da zu sein.



Starten Sie ins 2005 mit dem neuen FordFocus! Vergleichen Sie seine Überlegenheit. Jetzt neu mit:

- Allergietestetem Innenraum
- Dynamischem Kurvenlicht nach Lenkeinschlag für den ideal ausgeleuchteten Strassenverlauf
- Neuem KeyFree-System, Auf- und Zuschließen ohne Schlüssel
- Bluetooth – fähiger Freisprecheinrichtung mit Voice Control für Natel, Radio, CD, Klimaanlage und Navigationssystem
- Hitzereflektierende Windschutzscheibe für kühlen Innenraum und weniger Kraftstoffverbrauch mit Klimaanlage
- Dem komfortabelsten Innenraum seiner Klasse

Der neue FordFocus ab Fr. 22'850.–

Er wartet auf Sie!

Technologie, die bewegt



Einfach praktischer

Schöneegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 855 30 10, Fax 033 855 30 19

E-Mail: info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch



DAMENTURNVEREIN SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

DIE «AKTIVEN» STELLEN SICH VOR



Wer macht mit?

Alle Aerobic- und Tanzbegeisterten, welche mit wöchentlichem Training auf ein gemeinsames Gruppenziel hinarbeiten wollen. Der Nervenkitzel dabei liegt bei den jeweils anstehenden Auftritten an diversen Sportanlässen. Du bist zwischen 14 und 45 Jahre alt, willst aktiv und regelmässig in einer aufgestellten Gruppe mitturnen? Dann bist Du bei uns am richtigen Ort.

Folgende Trainingseinheiten bieten wir an:

Gymnastik + Tanz

Training am Mittwoch, 20.00–21.45 Uhr, Turnhalle Spiezwiler.

Lass dich von der Vielfalt der Musik überraschen und mitreissen, zu welcher wir uns mit Schwergewicht im tänzerischen Bereich regelmässig bewegen. Ein grosser Stellenwert hat bei uns auch die Bewegungs- und Körperformung.

Team-Aerobic

Training am Montag, 20.00–21.45 Uhr, Turnhalle Dürrenbühl

Tolle Bewegungsideen und Aerobic-Bewegungs-

kombinationen zu rassistiger Musik werden dich begeistern. Standard-Aerobic, Latin-Aerobic, Salsa-Aerobic, Dance-Aerobic aber auch Hip-Hop sind in unserem Programm enthalten. Schnupperlektionen sind selbstverständlich. Schau doch mal rein!

**Oder willst Du noch mehr wissen?
Dann melde dich jederzeit bei:
Ursi Wyler, Tel. 033 654 46 00, oder
Daniela Meyer, Tel. 033 336 33 34**

Der Damenturnverein am Chouse-Märit

Samstag, 4. Dezember, ab 14 Uhr
Weihnachtliches Gebäck wie Guetzi, Grittibänze, Züpfen, Lebkuchen, Cakes sowie Punsch und Glühwein.



PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE HOCHZEITSAPERERO, GEBURTSTAGSFEST PRIVATE KOCHSCHULE, TEAMENTWICKLUNG & MOTIVATION, ASTROMENU

PRIVATE KOCHSCHULE / KURSPROGRAMM 2005
Kursleiterin: Regina Witschi Gutjahr

- SUSHI-KOCHKURS: MO, 17. JAN. 2005**
- MEXIKANISCH KOCHEN: DO, 10. FEBR. 2005**
- OSTERZEIT: MO, 7. MÄRZ 2005**
- HEISSGELIEBTE PASTA: MO, 18. APRIL 2005**
- MÄNNERKOCHKURS: DO, 5./12./19. MAI 05**
- EINE SINFONIE VON KUCHEN: MO, 6. JUNI 2005**

Die Kurse dauern von **11.00 bis ca. 14.00 Uhr** oder von **19.00 bis ca. 22.00 Uhr**

MÄNNERKOCHKURS: 18.30 bis ca. 22.00 Uhr

Joe Gutjahr-Witschi, Vordorf, 3647 Reutigen
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.
Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch



Donnerstag, 27. Januar 2005
19.30 Uhr im Schulhaus

Informationsabend

10. Schuljahr **Weiteres Datum**
Mittwoch, 16. März 2005
– Berufswahlschule mit Praktikum
– Mittelschulvorbereitung
– NOSS kreAktiv
– NOSS oekologisch

9. Schuljahr
– Real- und Sekundarschule

Handel/KV
– Hotel-Handelsschule SHV
– Handelsschule VSH
– KV-Abschluss (B- und E-Profil)

berufsbegleitend
– Bürofachdiplom VSH
– Handelsdiplom VSH
– ECDL-Abendkurse



NOSS
SCHULZENTRUM
S P I E Z
Schulzentrum Spiez NOSS
Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30
www.noss-spiez.ch



WALDWEIHNACHT 2004



Montag, 6. Dezember 2004

Ort:
Bei der Krippe im Rustwald, Spiez

Zeit:
18.30 Uhr bis ca. 19.45 Uhr

Gross und Klein
sind herzlich eingeladen!

Der Turnverein Spiez
freut sich auf Ihren Besuch.



BEAUTY OASE

WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN

Myriam Baur
Kosmetikerin und Visagistin mit Diplom

Petra Fahrni
Kosmetikerin und Nagelstylistin mit Diplom

Sodmattweg 11, CH-3700 Spiez
Tel. 033 650 16 22, Fax 033 650 17 22

E-Mail: myriam@beauty-oase.ch
www.beauty-oase.ch

Winterzauber

Weihnachtsbäume in diversen Grössen!

Frohe Festtage



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung
Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

D e z e m b e r

CHRISTKINDLMÄRKTE

01.12. Einsiedler Weihnachtsmarkt

Der grösste Weihnachtsmarkt der Zentralschweiz erwartet Sie mit über 100 festlich geschmückten «Waldhütten». Daneben beherbergt Einsiedeln das Diorama Bethlehem, die grösste Krippe der Welt.

Erwachsene Kind –16 J.

Fr. 29.00 Fr. 19.00

04.12. Christkindlmarkt München

Etwas verrückt in einem Tag? Und warum nicht? Unsere Busse sind so bequem, dass die Fahrt kein Problem ist und Sie den Christkindlmarkt auf dem Marienplatz voll geniessen können.

Fr. 75.00 Fr. 65.00

05.12. Weihnachtsmarkt Bremgarten

Über 270 aufwendig geschmückte Stände erwarten Sie in der autofreien Altstadt. Die eindrücklich-herrliche Kulisse versetzt auch Sie in vorweihnachtliche Stimmung.

Fr. 29.00 Fr. 19.00

11.12. Stuttgarter Weihnachtsmarkt

Der bereits 1692 erstmals urkundlich erwähnte Weihnachtsmarkt in Stuttgarts Innenstadt zählt heute zu den grössten und schönsten seiner Art in Europa.

Fr. 49.00 Fr. 39.00

12.12. Christkindlmarkt Freiburg i. B.

Herrliche Düfte nach Glühwein und Bratwurst, Honiglebkuchen und heisse Maronen durchziehen die idyllischen Gassen der historischen Altstadt und alle sind sich einig: dieser Markt ist wie ein Wintermärchen...

Fr. 39.00 Fr. 29.00

18.12. Colmar und Basel

In Colmar erwarten Sie wunderschöne Stände, unzählige Weihnachtsbäume und zur Freude von Gross und Klein eine Eislaufbahn und eine Sprungschanze.

Mitten in der Innenstadt Basels, in der vorweihnachtlich dekorierten Altstadt, befindet sich der äusserst attraktive und stimmungsvolle Weihnachtsmarkt. Besuchen Sie die längste Weihnachtsstrasse Europas!

Fr. 45.00 Fr. 35.00



OBERUFERER CHRISTGEBURT- SPIEL



Mittwoch,
22. Dezember 2004,
19.30 Uhr,
Reformierte Kirche Spiez

Aufführung
der Berner Kumpaneï

Eintritt frei



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsaft,
Spirituosen
Getränkemarkt

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747



marty AG

Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21



Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet
www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

«Klein aber persönlich» - ist das Motto meiner
**Verwaltung für Stockwerkeigentum
und Mietliegenschaften**

Ich achte besonders auf diese Punkte:

- ⊙ Kundennähe
- ⊙ Flexibilität
- ⊙ Übersicht

Regula Mumenthaler
Breitenweg 30, 3700 Spiez
033 650 98 86
www.immoverwaltung.ch
regula.mumenthaler@immoverwaltung.ch



PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Garage **Schneiter AG** OPEL

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55

Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat

www.schneiterag.ch

**Ihre offizielle
Opel-Vertretung
für Spiez und Umgebung**



**Bircher & Co.
Spiez**

Wand- und Bodenbeläge,
Cheminéebau, Natursteinarbeiten

3700 Spiez · Tel. 033 654 24 24 · Fax 033 655 04 65

www.bircher-co.ch



Weihnachtsgeschenkidee:

Warum nicht ein einmaliges Bild von Ihnen?

Professionelle Portrait- und Passaufnahmen

Produkteaufnahmen: Holz, Porzellan, Schmuck, usw.

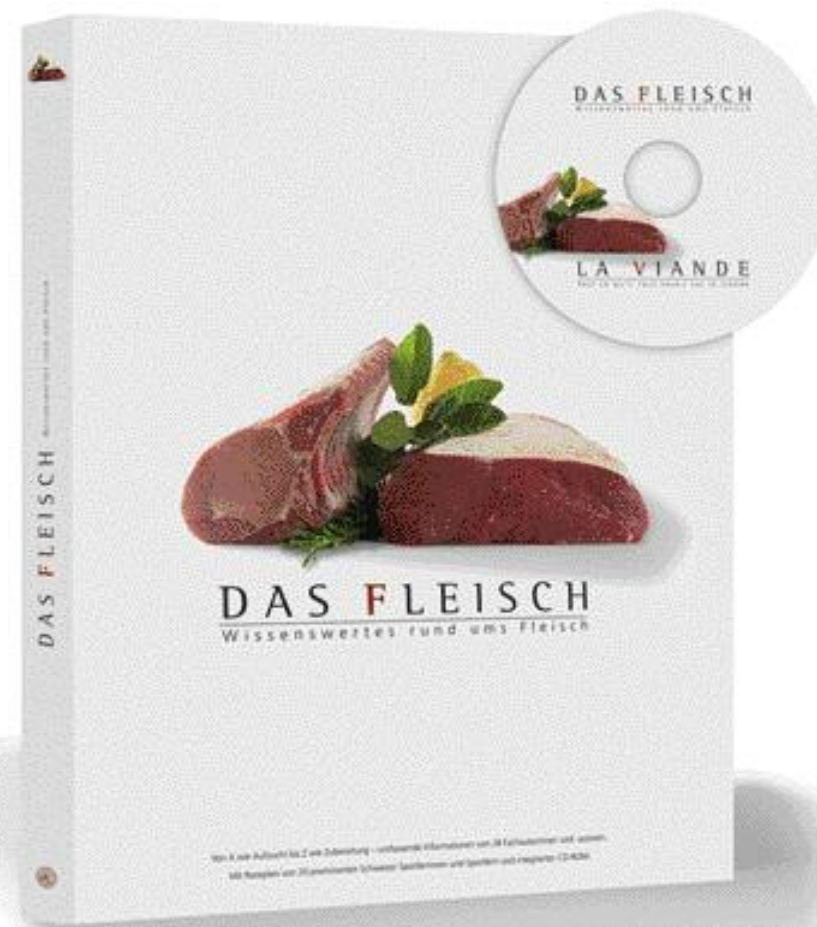
Bitte rufen Sie an, Tel. 079 687 14 72

Dubois Béatrice, Seestrasse 6, 3700 Spiez
E-Mail duboisb@bluewin.ch, www.db-photo.ch

DAS FLEISCH

Wissenswertes rund ums Fleisch

Das informative und umfassende Basiswerk über die Geschichte vom Fleisch,
über Fleischproduktion, Nutztierhaltung, Verarbeitung und Genuss, sowie Rezepte
von 20 prominenten Schweizer Sportlern. Mit CD-ROM.



24 x 32 cm, 180 Seiten,
vierfarbig,
über 500 farbige
Bilder und Tabellen, in
deutscher oder
französischer Sprache,
gebunden.
Mit CD-ROM.
ISBN-Nr. 3-909532-10-1

Fr. 49.-

BUCHBESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. deutsch, «DAS FLEISCH» mit CD-ROM zu Fr. 49.-, inkl. MWSt., exkl. Versandkosten Fr. 8.-.

Name: _____ Vorname: _____

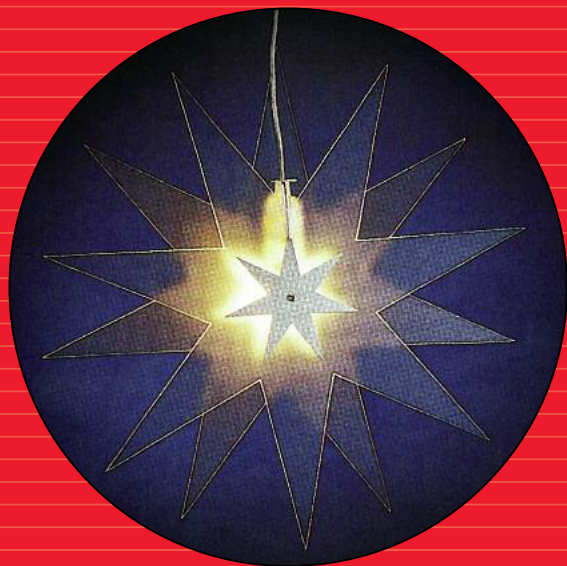
Adresse: _____ PLZ/Ort: _____

Unterschrift: _____ Datum: _____

Bestelltalon einsenden an: **Proviande**, Postfach, CH-3001 Bern, Tel. 031 309 41 41, Fax 031 305 22 79. Besten Dank!

JETZT AKTUELL:

diverse Weihnachtsdekorationen bei uns im Fachgeschäft erhältlich.



Elektrohaustechnik-Planungen, -Beratungen, -Expertisen; Stark- und Schwachstrom-, Telefon-, EDV-
Installationen; Brand-, Sicherheits-, Steuer- und Regelanlagen, TV-Installationen, -Antennenanlagen,
-Hausanschlüsse; Intelligente, universelle und integrale Gebäudeleitsysteme, Internet, Intranet-
und Netzwerklösungen, Kommunikations- und Multimediasysteme, Photovoltaik- und Alternativ-
energieanlagen, Elektroheizungen, Beleuchtungen, Elektroapparate, Haushaltgeräte, Reparaturen,
Service, BIO-Elektro-Planungen, -Installationen, -Messungen und -Analysen, Inst.-Kontrollen

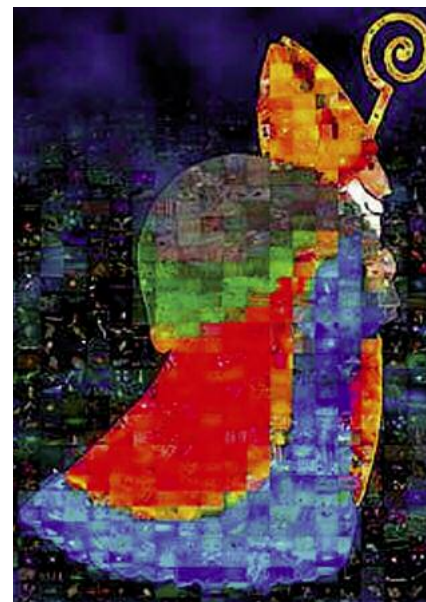
Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 55 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



PHILOKAFI MYTHEN UND LEGENDEN TRAGEN UNS DURCHS LEBEN



Sonntag, 5. Dezember 2004
11.15 Uhr im DorfHus Spiez
Bistro KafiSatz/DorfHus
Spiezbergstrasse 3
ab 10.00 Uhr offen

Brennende Fragen der Zeit und des
eigenen Lebens in ungezwungener
offener Kaffeehausatmosphäre ge-
meinsam diskutieren

Eine praktische Einführung
in den christlichen Glauben

ALPHALIVE- KURS

Alle Neugierigen und Interessierten

sind willkommen. Wir erwarten keine Vorkenntnisse, auch keine Kirchenmitgliedschaft oder Ähnliches. Allein die Bereitschaft zum Gespräch ist uns wichtig.

Lachen und Lernen

gehören zusammen. Es geht ja um eine gute Botschaft.

Pizza und Pasta

gibt es nicht jedes Mal, aber wir beginnen immer mit einem gemeinsamen Abendessen.

Hilfen und Informationen

bietet der Kurs reichlich. In Referaten werden grundlegende Themen erläutert und in Kleingruppen diskutiert und vertieft.

Absolut keine Tabus

Christsein betrifft den ganzen Menschen und alle Lebensbereiche. Wir klammern nichts aus, wenn es auch keine einfachen Antworten oder Patentrezepte gibt.

Was beinhaltet der Kurs?

Einige der Vortragsthemen lauten:

- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Jesus – Revolutionär, Träumer oder was?
- Warum musste er eigentlich sterben?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Kann Gott uns führen?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Christsein ja – aber die Kirche?
- Wie mache ich das Beste aus meinem Leben?

Kursablauf

- **Neun Abende.** Der Alphalive-Kurs dauert 9 Dienstag-Abende. Beginn: 11. Januar 2005



Jeder Abend beginnt um 19.00 Uhr mit einem Abendessen und ist spätestens um 22.00 Uhr fertig.

- **Ein Wochenende.** Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende, das am 26./27. Februar 2005 stattfindet.
- **Der Ort.** Der Kurs findet im Christlichen Lebenszentrum, Faulenbachweg 92, 3700 Spiezwiler, statt.
- **Die Kosten.** Der Alphalive-Kurs ist grundsätzlich kostenlos. Das Nachtessen bezahlt jeder selber, dennoch soll niemand aus Kostengründen auf das Essen und das Wochenende verzichten müssen.
- **Der Veranstalter.** Der Alphalive-Kurs ist ein Angebot des Christlichen Lebenszentrums Spiez. Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch, office@clzspiez.ch

Anmeldung für den Alphalivekurs vom 11.1.2005

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Anmeldung an:

Christl. Lebenszentrum, Faulenbachweg 92, 3700 Spiez



Durchgehend geöffnet bis
So. 23. Jan. 2005!

KULINARISCHE GENÜSSE IN IHREM RESTAURANT BELVÉDÈRE

**FEIERN SIE DIE FESTE
WIE SIE FALLEN**

zu Zweit oder im Kreise von Freunden und Familie. Das Belvédère bietet vom Rendez-vous bis zum Firmenanlass stets das passende Ambiente. Geniessen Sie im best ausgezeichneten Hotelrestaurant am Thunersee lukullische Gaumenfreuden begleitet von auserlesenen Tropfen aus der Vinothek «Bacchus».

**STIMMUNGSVOLLE
WEIHNACHTS-TAGE**

erleben Sie mit unseren Festtagsmenüs und der live Pianomusik von Valentin Dojtschinov im bezaubernd geschmückten Haus mit der persönlichen Note!

**FIRE, ICE
AND DYNAMITE**

die Party für Sie zum Jahreswechsel. Galamenü, Tanz mit den Häsler Bros. aus Interlaken, Feuerwerk und Mehlsuppe zu CHF 165.00 pro Person.



Ab 5. März 2005 sind
wir wieder für Sie da!



STRANDHOTEL & RESTAURANT BELVÉDÈRE

CH-3700 SPIEZ · TELEFON +41 (0)33 655 66 66 · TELEFAX +41 (0)33 654 66 33

E-Mail: info@belvedere-spiez.ch · Internet: www.belvedere-spiez.ch



**CHINA RESTAURANT
BAO GONG**

寶

Silvester/Neujahr

31. Dezember 2004, 1. Januar 2005

Chinesisches Buffet à discretion

Pro Person **Fr. 49.-**
(Reservation erwünscht)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Familie Wang

Öffnungszeiten:

Mo-Fr, So 11.30 – 14.00

18.00 – 23.30

Sa 18.00 – 23.30

Thunstrasse 58

3700 Spiez

Telefon 033 654 02 12

Fax 033 654 02 12

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.

SH Elektro Telematik

Bernhard Schaller & Thomas Haldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Fribourg
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

HORYZON

VEREINE · ORGANISATIONEN



Liebe Spiezerinnen, Liebe Spiezer

Seit gut einem Monat bin ich nun mit dem Velo unterwegs. Viel Neues und Spannendes habe ich erlebt. Im Moment weile ich in der Südtürkei im Städtchen Göcek. Allgemein ist das Wetter sonnig und dementsprechend trocken und warm. Während der ganzen Tour musste ich bis jetzt nur gerade mit zwei Regentagen kämpfen. Zum Velofahren ideal! Über die ganze Zeit, welche ich nun unterwegs bin, habe ich mit der Bevölkerung durchwegs gute herzliche Erfahrungen machen können. So auch jetzt in der Türkei. Die Leute sind sehr offen, interessiert und freundlich. Zum Beispiel bekam ich gestern (12.11.) bei einer türkischen Familie Nachtessen, Übernachtungsgelegenheit und ein Frühstück! Anschliessend benachrichtigten sie kurzerhand das lokale und nationale Fernsehen und es wurde ein Interview zur Friedentour ausgestrahlt. Den Tag zuvor (11.11) durfte ich in einem Fährboot, mit dem ich von Kos nach Bodrum geschifft wurde, gratis übernachten. Solche gute, unerwartete Erfahrungen geben Mut und Energie, aber auch Hoffnung, dass eine friedliche Welt möglich sein könnte ...

Kurz noch etwas zum Erlebnis in Albanien. An der Grenze von Montenegro/Albanien wurden ich und mein damaliger Velokollege von ca. 20 jungen Velofahrern des YMCA's in Shkodra empfangen. Mit Polizeibegleitung ging es weiter zum nächsten Dorf. In der Dorfschule wurden wir herzlich empfangen. Die SchülerInnen präsentierten Gedichte und Lieder zum Thema Frieden. Die traditionelle Kleidung wurde uns vorgestellt «Nationaltracht». Alle waren von der Friedentour begeistert. Sie sahen uns als Hoffnungsträger für den langersehten Frieden. Diese grosse Hoffnung zu spüren war und ist auf der einen Seite überwältigend, auf der anderen aber auch belastend. Die Friedenserwartungen der albanischen Jugend, aber auch allgemein, sind sehr hoch.

Diese Hoffnung möchte ich euch auf Weihnachten weitergeben. Wenn wir beginnen das Feuer des Friedens in uns zu tragen und gewillt sind, gemeinsam für eine friedliche Welt zu arbeiten, kann der «Friedens Traum» eines Tages vielleicht doch Realität werden. Herzliche Grüsse aus der Türkei, Sibylle Mani

Zeughaus-Garage AG

Beat Wyssen
Simmentalstr.35
3700 Spiezwiler

www.zeughausgarage-spiez.ch



Alfa Romeo Crosswagon 4x4
1.9 JTD 150PS Multi-Jet 16V

Ab netto Fr. 47'000.-



Alfa Romeo 147
Face-Lifting 04'

Preise und Ausstattungen
bei Redaktionsschluss
noch nicht bekannt

Beauty is not enough

WEIHNACHTS- KONZERT



Samstag, 18. Dezember 2004
20.00 Uhr,
Katholische Kirche Spiez

Jugendmusik Spiez

Leitung: Cornelius Wegelin, Harmonie
Adrian Mülhauser, Vorstufenkorps JMS

Schülersteelband Spiez

Leitung: Patrick Bernhard

Panflötenensemble Oberland

Eintritt frei, es findet eine Kollekte statt.

Jolie

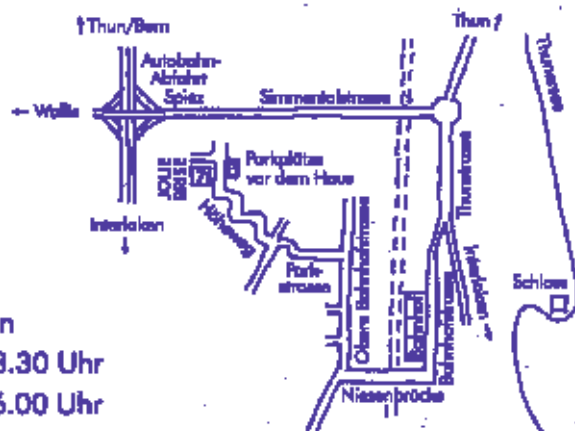


Brise

EISENBETTEN * WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



Eisenbetten · Eisenleuchten · Schirmlampen · Bistrotische
exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr
Loom-Stühle · Geschenkartikel · ausgesuchter Weihnachtsschmuck
Bellora · Flamant · Lexington · Lloyd-Loom



Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di - Fr 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 10.00 - 16.00 Uhr

Eva Schmidt-Reist · Höhweg 7 · 3700 Spiez
Telefon 033 655 02 72 · Fax 033 655 02 71
www.jolie-brise.ch · E-Mail: jolie-brise@bluewin.ch

CHLOUSE-MÄRKT SPIEZ

4. Dezember 2004
14.00 Uhr - 21.00 Uhr



Chlousezält mit Bistro à l'Abri
auf dem Parkplatz des Alpes

Der Samichlous wird dieses Jahr
zwischen 16.00-18.00 Uhr
beim Chlousezält die Kinder mit
einem Chlouse-Gschänkli überraschen.



Open Ateliers

Samstag 11. und Sonntag 12. Dezember 2004 12 - 16 Uhr

Atelier Anna Schmid
Mühlegässli 21
3700 Spiez
033 654 01 76 / 079 467 91 16
www.artdierkt.ch/annaschmid

Atelier Christoph Flück
Krattigstrasse 106
3700 Spiez
033 654 53 89
www.christophflueck.ch

Atelier Rittiner & Gomez
Hondrichstrasse 65 a
3702 Hondrich
033 654 04 46
www.rittiner-gomez.ch

KünstlerInnen aus Thun und Region öffnen ihre Ateliers
Organisiert vom Kunstmuseum Thun



ORNITHOLOGISCHER VEREIN
SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

KANINCHEN • GEFLÜGEL • • TAUBEN BERNER OBERLÄNDISCHE STÄMMESCHAU 2004

10. – 12. Dezember 2004, Rollhockey-Halle Wimmis BE



Öffnungszeiten

Freitag, 10. Dezember 2004

Ausstellung 17.00 – 22.00 Uhr

Festwirtschaft 17.00 – 00.30 Uhr

Samstag, 11. Dezember 2004

Ausstellung 09.00 – 22.00 Uhr

Festwirtschaft 09.00 – 00.30 Uhr

Sonntag, 12. Dezember 2004

Ausstellung 09.00 – 16.00 Uhr

Festwirtschaft 09.00 – 16.00 Uhr

Festwirtschaft

Streichelzoo

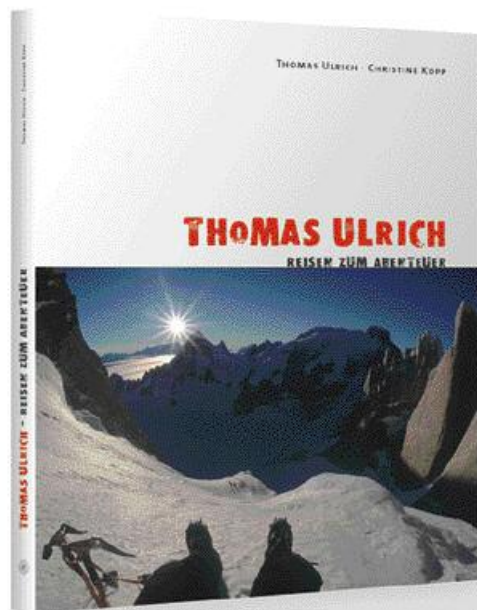
Schöne grosse Tombola

Fellprodukteschau

Eintritt frei

Auf Ihren Besuch freut sich der Ornithologische
Verein Spiez

Ornithologischer Verein Spiez, Postfach 257,
3700 Spiez, 033 654 66 29, www.ovspiez.ch.vu



Dieser Bildband zeigt erstmals eine grosse Auswahl von Thomas Ulrichs Fotografien aus verschiedenen Gebieten: Ein «Best of», das sensationelle Eindrücke aus Bergsportarten mit spektakulären Reise- und Expeditionsgeschichten vereint. ■

THOMAS ULRICH

Reisen zum Abenteuer

THOMAS ULRICH (Fotos)

CHRISTINE KOPP (Text)

24 x 32 cm, 240 Seiten, vierfarbig,
über 400 farbige Bilder, gebunden

Verlag: Weber AG, CH-3645 Thun

ISBN-Nr. 3-909532-14-4

FR. 59.-

BUCHBESTELLUNG

■ Bitte senden Sie mir _____ Ex. des Buches **THOMAS ULRICH** Reisen zum Abenteuer

zum Preis von Fr. 59.- inkl. MwSt., exkl. Versandkosten.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Unterschrift

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt

Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/v_prog.html



JUTU SPIEZ

LAUFGRUPPE SPIEZ

Mit dem Bodenweglauf in Frutigen, fand die diesjährige Wettkampfsaison der Laufgruppe JUTU Spiez ihren Abschluss. 14 Mädchen und Knaben meldeten sich für diesen Lauf an. Bei wunderschönem Herbstwetter wurde dann ehrgeizig und mit viel Motivation um ein möglichst gutes Resultat gekämpft. Und tatsächlich gelang einigen Spiezern der Sprung aufs Podest! Aber auch alle anderen zeigten ein herzhaftes Mitmachen und jedes gab sein Bestes. Herzliche Gratulation!



Teilnehmer des Bodenweglaufs Frutigen

Nachdem im Winterhalbjahr in der Turnhalle Spiezwiler trainiert wurde, begann im April 04 wieder das Lauftraining unter freiem Himmel. Bei jedem Wetter besammelten sich jeden Mittwoch bis gegen 25 Kinder bei der Turnhalle Dürrenbühl um sich zu bewegen und auf die Wettkämpfe vorzubereiten. Rechtzeitig zur neuen Saison konnten die Kinder das neue T-Shirt in Empfang nehmen. Ein erster Höhepunkt im Frühling war «dr schnällscht Niedersimmentaler», wo sich einige für den Final «dr schnällscht Oberländer» in Interlaken qualifizieren konnten. Auch am traditionellen Scharnachtaler Jugendlauf, war die Laufgruppe JUTU erfolgreich vertreten. Im Juni stand dann der Heimberger Meitli u Giele-Louf auf dem Programm. Auch dort wurden sehr gute Resultate erzielt und jedes freute sich – Podest hin oder her – ab dem Erinnerungspreis, den jedes nach Hause mitnehmen konnte. Im weiteren wurde die Stafette Quer durch Oberwil und Meetings in Thun besucht.

Die regelmässige Teilnahme am Training zeigt, dass Laufen auch für Kids Spass macht. Lauftraining für Kinder heisst nicht, endlose Runden joggen, sondern mit viel Abwechslung, mit Spielen, kleinen Wettkämpfen, Stafetten etc., die Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination zu trainieren und zu fördern.

Interessierte Kinder ab ca. 10-jährig, können unverbindlich ein Schnuppertraining absolvieren. Das Training findet jeweils am Mittwoch von 18.00–19.00 Uhr in der Turnhalle Spiezwiler statt. Weitere Auskünfte: Mauro Schneider, 033 654 46 61, Nicole Stöckli, 033 650 18 49.

Text: Nicole Stöckli, Spiez, 033 650 18 49



Suchen Sie das ultimative Geschenk?

Bei uns finden Sie es! Für die Frau und den Mann!

Ein Gutschein für eine ...

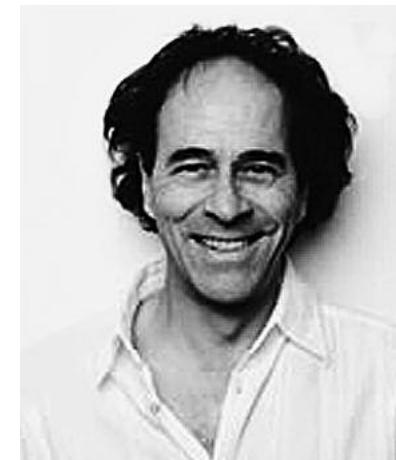
- **Hot-Stone-Massage**
- **Anti-Aging Gesichts- und Körperpflege**
- **Intensivbehandlungen**
- **Wellness-Halbtage**
- **Nagelverlängerung und Nagelverstärkung**

... ist genau das Richtige für jedes Budget!

Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie kompetent.

XENEGUGELI

TIERLIEDER VON A – Z



Roland Zoss
www.rolandzoss.com

Sonntag, 5. Dezember 2004,
 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez

Meisterliche Mundart-Lieder, Song-Perlen für Vorschulkinder sind das Produkt einer einmaligen Zusammenarbeit von Musikern mit einem Schriftsteller und Illustrator.

Für Kinder ab 4 Jahren, Dauer ca. 1 Std.

Eintritte Kinder Fr. 5.–
 Erwachsene Fr. 10.–

Kein Vorverkauf

Wissen Sie ...

- dass Sie Ihren Lieben eine riesige Freude bereiten mit einem unserer Geschenkgutscheine?
- dass unsere hausgemachten Spezialitäten ein Genuss sondergleichen sind?
 Einige Köstlichkeiten, die Sie sonst nirgends bekommen werden:

Hausgeräucherter Lachs oder Graved-Lachs	100g	Fr. 7.00
Feines Lachs-Parfait	100g	Fr. 7.00
Terrine von Diemtigtaler Forellenfilets	pro Terrine	Fr. 34.00
Terrine von der Geflügelbrust mit Gemüse	pro Terrine	Fr. 31.50
Terrine von der Entenstopfleber	pro Terrine	Fr. 45.00
Hausbrot	ca. 600g	Fr. 7.00
Französische Salatsauce «Bellevue»	Sdl	Fr. 5.00
Italienische Salatsauce «Bellevue»	Sdl	Fr. 5.00

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Die Öffnungszeiten während der Festtage

24./25. Dez.: geöffnet bis 16.00 Uhr • Silvester: normal geöffnet • 1. Januar 2005: normal geöffnet

Seestrasse 36, CH-3700 Spiez, Familie Maurer
 Tel. 033 654 84 64, Fax 033 654 84 48, hotel@bellevue-spiez.ch, www.bellevue-spiez.ch



**VOLKSHOCHSCHULE
 SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL**

Auskunft und Anmeldung: Sekretariat, Postfach 334, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 94 44, Fax 033 654 06 44 oder E-Mail: mail@vhsn.ch



Information zum Thema Rauchreduktion/Rauchstopp

Referent/in Heinz Lengacher und Ilona Hunziker-Kiss von der Berner Gesundheit Thun
Kurs 146 Donnerstag, 2. Dezember
 Zeit 19.30 – 21.00 Uhr
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Zimmer gemäss Infowand
 Kursgeld Fr. 10.– (Abendkasse)



Vorankündigung

**Die grossen Rätsel dieser Welt – neuer Vortrag
 Erich von Däniken, Beatenberg**

Donnerstag, 13. Januar 2004, 20.00 Uhr, Kirchgemeindehaus
 Eintritt Fr. 15.– (Abendkasse)

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.

Lustvoll ins Weihnachtsfest

Wer kennt es nicht – Apéros, Firmen- und Weihnachtessen und auf der Waage vermehren sich die Kilos!

Mit dem «Ernährungssystem E» von ParaMediForm nehmen unsere Kunden durch eine gesunde und unkomplizierte Ernährungsumstellung ab, verlieren so Kilogramm um Kilogramm und halten Ihr Wunschgewicht mit Leichtigkeit trotz der Festtagsschlemmereien.

In den Instituten Spiez und Interlaken zeigen wir Ihnen unsere Methode, wie man schlank wird und schlank bleibt.

Wollen Sie noch mehr über ParaMediForm und Ihren persönlichen Stoffwechsel erfahren?

Zögern Sie nicht, rufen Sie noch heute an. Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.

ParaMediForm ■ Sarah Kurz ■ Krattigstrasse 31 ■ 3700 Spiez und Dorfmatenstrasse 12, C/o Praxis Dr. med. C. Decurtins ■ 3800 Unterseen
 Tel. 033 654 64 65 ■ www.paramediform.ch



Institut für Gesundheit und Wohlbefinden



Schenken Sie Weiterbildung

Suchen Sie ein sinnvolles Geschenk?
 Schenken Sie einen Gutschein der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental.
 Das Sekretariat, Telefon 033 654 94 44, gibt Ihnen gerne Auskunft.



Zu Neujahr

Will das Glück nach seinem Sinn dir was Gutes schenken,
 sage dank und nimm es hin ohne viel Bedenken.
 Jede Gabe sei begrüsst, doch vor allen Dingen
 Das, worum du dich bemüht möge dir gelingen. Wilhelm Busch
**In diesem Sinne wünscht Ihnen der Vorstand der
 Volkshochschule Spiez-Niedersimmental frohe Festtage!**

Telefonische Anmeldung beim Sekretariat,
 Telefon 033 654 94 44 oder per E-Mail an mail@vhsn.ch



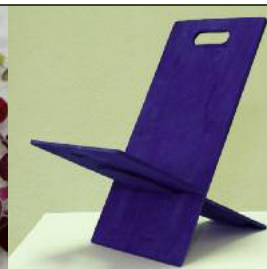
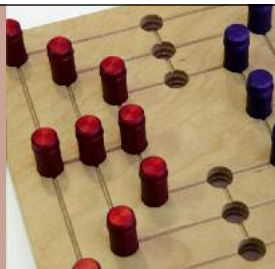


**PvB
Niesen**

Verkaufs-Galerie am
Thunersee
Areal Gwatt-Zentrum

Beim Parkplatz Gwattzentrum
(Bushaltestelle Gwattzentrum)
Telefon 033 655 02 55
verkaufs-galerie@niesen-pvb.ch

Öffnungszeiten:
Mi bis Fr: 10.00 bis 18.30 Uhr
Samstag: 09.00 bis 16.00 Uhr



**BESUCHEN SIE UNSERE
WEIHNACHTLICH GESCHMÜCKTE**

Verkaufs-Galerie am Thunersee

IM DEZEMBER AKTUELL:

**AUSSTELLUNG:
FRAUEN AUS TON VON ADRIAN GERMANN-HÄNNI**

**BESONDERER WEIHNACHTSVERKAUFSTAG:
11. DEZEMBER 2004, 9.00-16.00 UHR**

- WEIHNACHTSAUSSTELLUNG
- GLÜHWEIN UND PUNSCH
- MARRONI
- 13.30 - 15.30 UHR
CATHERINE VON GRAFFENRIED (BEKANNT
AUS DEM KINDERKLUB VON RADIO DRS)
ERZÄHLT GESCHICHTEN FÜR 4-99JÄHRIGE



**SIE SCHENKEN FREUDE -
WIR SCHENKEN IHNEN DIE IDEEN**

**TAUCHEN SIE EIN IN EINE VIELSEITIGE AUSWAHL AN
WEIHNACHTS- UND GESCHENKARTIKEL...**

- WEIHNACHTSSCHMUCK
- KRIPPENFIGUREN AUS TON
- WEIHNACHTSKARTEN
- KERZEN
- BADEZUSÄTZE
- SCHMUCK
- TETRA-TASCHEN
- GESELLSCHAFTSSPIELE UND
KINDERSPIELSACHEN
AUS HOLZ, ETC.

Die Verkaufs-Galerie ist ein Projekt
des PvB Niesen zur Förderung von:

- kunsthandwerklichen Produkten
aus der Region
- Kontakten unter sozial
engagierten Personen und Institutionen*
- Beruflichen Chancen stellensuchender Personen
im Verkauf

* Unsere Partnerinstitutionen:
Lehrwerkstätten PvB Niesen; Psychiatrische Klinik, Münsingen; Gschützi Wächstalt Frutigland, Frutigen; Eingliederungsstätte Gwatt, Gwatt;
Stiftung Bad Heustrich, Bad Heustrich; Apart, Gwatt; Wohnheim Bethanien, Spiez; Stiftung Aarhus, Wichtrach; Stiftung Bubenberg, Spiez;
Das Atelier, Thun; Werkstatt 18, Steffisburg





Praxis für die Frau Spiez

Unser Praxisteam erhält Verstärkung

Frau Dr. med. Karin Hiestand Rolli

FMH Gynäkologie und Geburtshilfe
Oberärztin Spital Thun

arbeitet ab dem 1. Januar 2005
Teilzeit in meiner Praxis.

Termine können ab sofort unter Telefon 033 655 07 70
vereinbart werden.

Dr. med. Stefan Fink, FMH Gynäkologie und Geburtshilfe
Seestrasse 30, 3700 Spiez



FREIES SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

GEMEINDEWAHLEN 2004

Alle Kandidatinnen und Kandidaten
des Freien Spiez danken für die
sensationelle Unterstützung.

- Wir werden verstärkt die Stimme der ungebundenen Wählerinnen und Wähler in die Spiezer Gemeindepolitik einbringen können.
- Wir sind stolz, dass in unsere Fraktion im Grossen Gemeinderat gleich viele Frauen wie Männer gewählt wurden.



Christian Zaugg
gewählt
in den
Gemeinderat



Evi Hürlimann
gewählt
in den
Grossen Gemeinderat



Therese Indermühle
gewählt
in den
Grossen Gemeinderat



Christoph Hürlimann
gewählt in den
Grossen Gemeinderat



Gerhard Schafroth
gewählt in den
Grossen Gemeinderat



www.freies-spiez.ch

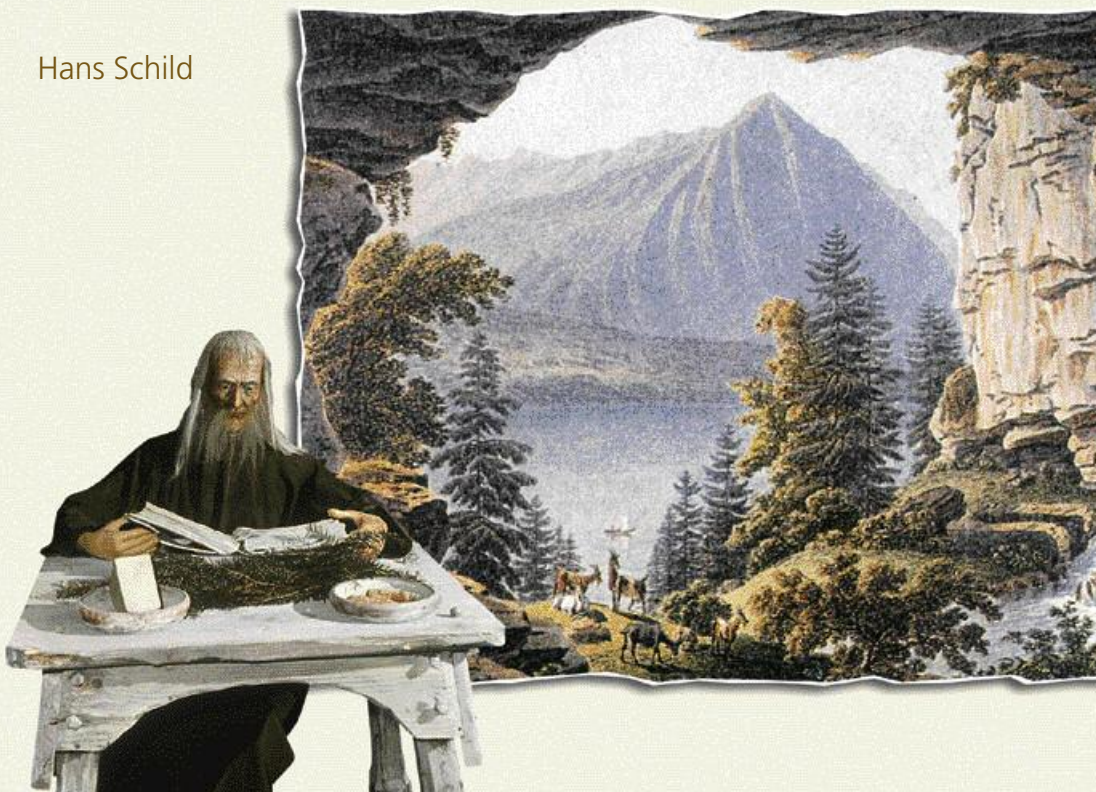
Wir engagieren uns für Spiez

SPIEZINFO

51

100 Jahre Beatushöhlen-Genossenschaft

Hans Schild



Gerne bestelle ich den Jubiläumsband «100 Jahre Beatushöhlen-Genossenschaft», 92 Seiten, 200 farbige Abbildungen, ISBN-Nr. 3-909532-19-5

___ Ex. zum Preis von Fr. 39.– inkl. MWSt. (zuzügl. Versandkosten Fr. 8.–)

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ, Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____

Einsenden an:

Weber AG Verlag, Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch

Sie haben uns gewählt!



Für Ihre gute Wahl
bedanken wir uns!

Menschen für Menschen.



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in guten Händen.

DIESEN MONAT AKTUELL:

– Winterschnitt an Bäumen und Sträuchern



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Ihre Servicestelle

- ☑ Elektroinstallationen
- ☑ Telefon-Telematik Installationen
- ☑ Ascom Ascotel-Spezialist
- ☑ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ☑ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ☑ Elektroheizungs-Spezialist
- ☑ Elektro-Boiler-Revisionen
- ☑ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ☑ Geschirrspüler
- ☑ Waschmaschine + Tumbler
- ☑ Kühl- u. Gefriergeräte



H.U. ZURBRÜGG
Elektrounternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH



**KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
«BRUDER KLAUS, SPIEZ»**

VEREINE · ORGANISATIONEN

ADVENT

Samstag, 27. Nov., 16.15 Uhr

Räbe schnitze

17.30 Uhr **Familiengottesdienst** mit Räbeliechtli, gestaltet von 2. und 3. KlässlerInnen, anschliessend Lebkuchenverkauf

Sonntag, 28. Nov., 9.30 Uhr

Gottesdienst zum 1. Advent, gestaltet von den Firmanden, anschliessend Lebkuchenverkauf der Frauengemeinschaft

Dienstag, 30. Nov., 6.15 Uhr

Roratogottesdienst mit anschliessendem Morgenessen

Mittwoch, 1. Dez., 13.30 Uhr,

Jass- und Spielnachmittag für SeniorInnen

Samstag, 4. Dez., 17.30 Uhr,

Vorabend-Gottesdienst zum 2. Advent

Sonntag, 5. Dez., 9.30 Uhr

Wort-Gottesdienst zum 2. Advent

Dienstag, 7. Dez., 6.15 Uhr

Roratogottesdienst mit anschliessendem Morgenessen

Mittwoch, 8. Dez., 14.30 Uhr,

Adventsfeier für SeniorInnen

mit anschliessendem Zvieri

Samstag, 11. Dez., 13.30 – 17.00 Uhr

öffentliches Kerzenziehen

17.30 Uhr **Vorabend-Gottesdienst zum 3. Advent**

Sonntag, 12. Dez., 9.30 Uhr

Gottesdienst zum 3. Advent

13.00–17.00 Uhr **öffentliches Kerzenziehen**

17.00 Uhr **«Die Krone des Mohrenkönigs»** – öffentliches Weihnachtsspiel der 7. Klasse

Dienstag, 14. Dez., 6.15 Uhr

Roratogottesdienst mit anschliessendem Morgenessen

Mittwoch, 15. Dez., 13.30 Uhr

Jass- und Spielnachmittag für SeniorInnen

Samstag, 18. Dez., 17.30 Uhr

Gottesdienst mit Versöhnungsfeier

20.00 Uhr, **Kirchenkonzert der Jugendmusik Spiez**

Sonntag, 19. Dez., 9.30 Uhr

Gottesdienst zum 4. Advent

Dienstag, 21. Dez., 6.15 Uhr

Roratogottesdienst mit anschliessendem Morgenessen

WEIHNACHT

Freitag, Hl. Abend, 24. Dez., 16.30 Uhr

Familien-Gottesdienst,

gestaltet vom Kinderchor und vom Katechetinnenteam

23.00 Uhr, **Mitternachtsmesse**, gestaltet vom ad hoc-Chor

Samstag, 25. Dez., 9.30 Uhr

Weihnachtsgottesdienst, gestaltet vom ad hoc-Chor

Sonntag, 26. Dez., 9.30 Uhr

Gottesdienst zum zweiten Weihnachtstag

Mittwoch, 29. Dez., 9.00 Uhr

Gottesdienst

JAHRESWECHSEL

Samstag, 1. Jan., 17.00 Uhr

Neujahrs-Gottesdienst, gestaltet von Instrumentalmusik, anschliessend Apéro

Sonntag, 2. Jan., 9.30 Uhr

Gottesdienst

Mittwoch, 5. Jan., 9.00 Uhr

Gottesdienst

Donnerstag, 6. Jan., 16.00 Uhr

Sternsingen mit Rundgang der Heiligen Drei Könige

Willkommen zu Hause

Hier tanken Sie auf – wann immer Sie wollen



Vorauszahler profitieren von 2 Rappen Rabatt pro Liter

LANDI Spiez · Thunstrasse 1 · 3700 Spiez · ☎ 033 654 41 51





SATZ BISTRO KAFI-

ADVENTSKALENDER MIT HIMMLISCHEN ÜBERRASCHUNGEN



In gemeinsamen Stunden ist in der neuen HandWerkStatt unter den Händen gestaltungs- und werkfreudiger Leute ein Adventskalender für das Bistro KafiSatz entstanden. Ausrangierte Fensterflügel halten goldene und silberne Törchen, die himmlische Überraschungen beherbergen!

Wer ist jeweils der glückliche erste Bistro-Gast und darf das Törchen des Tages öffnen?! Das Bistro ist wie gewohnt am Mittwoch, Freitag und Samstag geöffnet. Am **Mittwoch, 1. Dez.** ab 20 Uhr gibt es **EngelTee mit Gebäck** im Bistro!



Im BistroKafis@tz kann man jetzt surfen!

Neu steht in der Nähe der Bar im Bistro KafiSatz ein Internet-Terminal zur Verfügung. Das Surfen ist gratis!

DorfHus-Weihnachtsferien:

Vom 24. Dezember bis 4. Januar sind das DorfHus und das Bistro KafiSatz geschlossen.

Öffnungszeiten bis 23. Dez. und ab 5. Jan. 2005

Mi 9.00 bis 23.30 Uhr – mit DorfHus-Zmittag

Fr 17.00 bis 23.30 Uhr – **der Crêpes-Abend**

Sa 9.00 bis 13.00 Uhr

DorfHus-Zmittag

Jeden Mittwoch, Voranmeldung am Mittwoch bis 09.30 Uhr über Tel. 033 655 00 64 oder Mail an info@dorfhus.ch

Das DorfHus,
ein Projekt der



SPIEZER
AGENDA 21

Was läuft in der HandWerkStatt?

Offenes Werken am Samstag

was? Offenes Werken für alle, die in Eigenregie etwas werken oder reparieren möchten. (Idealalter: 7 bis 99 Jahre; Kinder in Begleitung Erwachsener)

wann? jeden 3. Samstag im Monat
8.30 Uhr–16 Uhr (ohne Anmeldung)

mit wem? HobbyWerker aus dem HandWerkStatt-Team sind anwesend

Kosten keine

mitbringen eigene Ideen und das notwendige Material

Mausefallen-Fahrzeug

Ein spektakuläres Fahrzeug angetrieben von einer Mausefalle. Eignet sich sehr gut um Rennen zu veranstalten.

wer? Kinder und Jugendliche (ca. 11–13 Jahre)

wann? 4mal in der HandWerkStatt im DorfHus Spiez, jeweils Mi., 14.00–16.00 Uhr, 19. / 26. Januar, 2. / 16. Februar 2005

Leitung Toni Müller, Bühlgässli 14, 3700 Spiez

Kurskosten Fr. 80.– aufgeteilt auf Anzahl Kursteilnehmer

Materialkosten Fr. 10.– pro Teilnehmer

Anmeldung bis 31. Dezember 2004
Toni Müller, Tel. 033 655 00 16,
E-Mail: mullergraf@dplanet.ch oder
im Sekretariat DorfHus,
033 655 02 58 (Mittwoch 9–11 Uhr)

KinderWerkStatt

was? Werken, experimentieren, gestalten (jeden Nachmittag ein anderes Thema)

wer? Kinder ab 5 Jahren, max. 10 Kinder (mit Anmeldung)

wann? Mittwoch Nachmittag, 14–16 Uhr, einmal im Monat, 12. Januar, 9. Februar, 9. März (weitere Daten folgen)

Kosten Fr. 20.– pro Nachmittag

Leitung ein Team von werkfreudigen Frauen

Anmeldung Telefon: 033 655 02 58, (Mittwoch Morgen), E-Mail: info@dorfhus.ch
Anmeldung auch für einzelne Nachmittage möglich

Auskunft Esther Forrer, Tel. 033 654 00 88

Holz-Sattelschlepper

Wir schreinern für unsere Kinder oder Grosskinder einen Lastwagen mit Anhänger für den Transport von Sand, Holz und Autos.

wer? Leute mit handwerklichem Geschick für Holzarbeiten

wann? 8mal in der HandWerkStatt im DorfHus Spiez, jeweils Dienstag von 19.30 bis 22.00 Uhr,
1. / 8. / 15. / 22. / 29. März und
5. / 12. / 19. April 2005

Leitung Toni Müller, Bühlgässli 14, 3700 Spiez

Kurskosten Fr. 160.– aufgeteilt auf Anzahl Kursteilnehmer

Materialkosten individuell, nach Aufwand (Zugfahrzeug 30.–, Sand-Anhänger 25.–, Holz-Anhänger 35.–, Auto-Anhänger 40.–) bis 31. Januar 2005

Anmeldung Toni Müller Tel. 033 655 00 16,
E-Mail: mullergraf@dplanet.ch oder im
Sekretariat DorfHus, 033 655 02 58,
(Mittwoch 9–11 Uhr)

Die HandWerkStatt mieten

wer? Einzelpersonen, Organisationen, Kursleiter

wie? info@dorfhus.ch oder Mittwoch, 9–11 Uhr DorfHus-Sekretariat, Tel. 033 655 02 58

Kosten Wir schicken ihnen gerne die Nutzungsregelungen mit den Miettarifen.

Das DorfHus ist auch im Internet zu finden:
www.Dorfhus.ch
informiert stets aktuell!

Das DorfHus,
ein Projekt der



SPIEZER
AGENDA 21



SCHWIERIGER WEG

Erntebericht 2004 aus dem Spiezer Rebberg

Bereits in den ersten Wochen des neuen Jahres ärgerten die vielen nassen und meist auch kalten Tage die Rebleute. Kaum 3 Tage in Reihe konnte im Rebberg geschnitten werden. Und so gings dann weiter in den Frühling und auch in den Sommer. Die Wetterlagen verursachten das ganze Jahr, die ganze lange Vegetationsphase hindurch, eine schwierige Arbeitsplanung. Vom 1. April bis zum Ernteschluss am 3. November waren die Blätter, Triebe und Trauben an 130 Tagen von insgesamt 217 Tagen nass. (60%)

Krankheiten

Bei normalem Austriebszeitpunkt und bei normaler Entwicklung scheinen die verfügbaren Pflanzenschutzmittel die Grenze der Wirksamkeit erreicht zu haben, da heuer nicht weniger als 60 Infektionen den Blättern arg zusetzten. Immer öfter bleiben Fragen unbeantwortet, warum z.B. an gewissen Ecken bereits nach 5 Tagen eine systemische Spritzung ohne Wirkung blieb. Die klimatischen Bedingungen blieben bis zur Ernte gleich. Das nasse Wetter und die warmen Temperaturen förderten im Reifestadium dann auch die explosionsartige Verbreitung des Botrytispilzes. Bei vergleichbaren Temperatursummen zeigte sich, dass trotz den 1200 Litern Wasser je m² Boden eine annähernd gleiche Entwicklung stattfand, wie in den Vorjahren (ohne 2003). Die hohen Oktober-Temperaturen gehen wohl trotz Nässe in die Geschichte ein.



Hagel

Über 15 Jahre haben die Hagelzüge um den Niesen und das Niederhorn den Rebberg von Spiez gemieden. Aber wie schon im Vorjahr brachten am 8. Juli die Eiskörner einen Schaden von 10–50%. Am 12. August doppelte ein weiterer Hagelzug nochmals nach und erhöhte die Schäden je nach Parzellen-Standort auf 20–90%. Der maximale Fruchtansatz, dank dem grandiosen Sommer 2003, konnte aber einen kleinen Anteil am Schaden wettmachen. Der erste Hagelschaden trocknete aus, der 2. Schaden aber liess die Trauben platzen und förderte den Fäulnispilz. Und wieder beschränkte sich die Ernteleistung auf knapp 25 kg/h und Person.

Ernte

Das Streben nach Qualität, nach Zuckergraden, wurde schon bald durch die Fäulnis bedrängt. Vorlesen mussten eingeschoben werden, sogar für einmal eine Vorlese der Blauburgundertrauben den RxS vorgezogen werden. Am 4. Oktober dann begann die Ernte. Die ge-

ZU EDLEN TRAUBEN

lesenen Oe-Grade befriedigten die Rebleute und übertrafen gelegentlich die kühnsten Erwartungen. Einige spätere Lagen aber brauchten noch viele Sonnentage. Fast jeder Tag wurde vom Föhn verwöhnt. In fast jeder Nacht aber fiel er in sich zusammen. Leichte Regenschauer nässten die Trauben. Dann wieder eine kurze Föhnlage. Um einigermaßen ernten zu können, wurden an fast 10 Tagen die Trauben mit Gebläsespritzen getrocknet. Nur so konnten am Nachmittag jeweils wieder einige Tonnen «trocken» in den Keller gebracht werden. Die ständig genässten Trauben zeigten auch vielerorts, dass die Angst nach Ernteeinbussen durch den Hagel fast unbegründet war. Grosse Beerengewichte überdeckten die «Löcher» am Traubengerüst. Die verschlagenen Blätter in den hohen Schadenparzellen verhinderten einen homogenen Qualitätsstandard. Grosse Unterschiede waren vor allem bei den Pinot-Parzellen zu sehen. Ein denkwürdiger Jahrgang ist am 3. November fertig eingekellert worden. Und die Resultate mit der Brix-Waage zeigen glücklicherweise erfreuliche Werte, zudem entwickelt sich der junge Wein bereits zu einem vielversprechenden Tropfen, der über manch Trauriges in diesem Rebenjahr ein wenig hinwegtröstet.

Das arg verschlagene Holz wird im nächsten Winter beim Schneiden und vielleicht auch noch bei der Ernte 2005 in Erinnerung rufen, dass 2004 ein schwieriges Jahr war.

Markt

Dass die Meteorologen im Sommer kaum eine Prognose für eine dauernde Schönwetterperiode wagten,

zeigten die Verkäufe an die Gastronomie des Oberlandes. Während im Vorjahr überraschenderweise an den Hitzetagen viel RieslingxSylvaner getrunken wurde, blieb in diesem Jahr der Weisswein-Verbrauch unterdurchschnittlich. Der Vorrat an einheimischen Weinen ist aber überblickbar und wird bis zur Verfügbarkeit des neuen Jahrganges abgetragen sein.



Klaus Schilling,
Betriebsleiter Spiez

Sorte	Brix (0e)	Total	g/m ²
Riesling x Sylvaner	18.5/76°	65910	1060
Blauburgunder	21.6/90°	32932	710
Gamay x Reichensteiner	21.4/89°	915	680
Bianca	20.3/84°	40	
Seyval	20.1/83°	150	
Regent	20.7/86°	450	440
Chardonnay	20.6/86°	375	940
Gewürztraminer	21.6/90°	245	290
Gamay	21.2/88°	285	710
Da Capo	19.1/79°	40	
Dornfelder	18.1/75°	40	
Muscat Oliver	20.9/87°	100	180

Fäbu, Regi & Thundi

auf der Suche nach dem
Schatz vom Thunersee



Autorin: Eveline Brand • Zeichnungen: Stefan Werthmüller

Ein herzliches Dankeschön zum schönen Wahlerfolg

– unseren Wählerinnen
und Wählern

– allen Kandidierenden
und Gönnerinnen
und Gönnern

– und allen
Sympathisantinnen
und Sympathisanten
der SP!

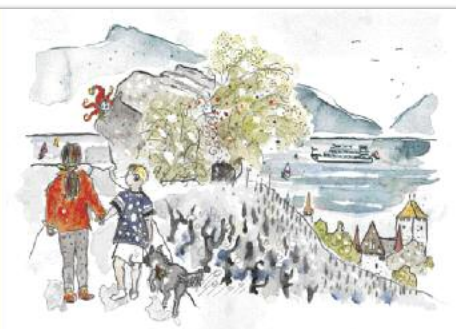
Spezi, der Hefnar von Spiez

Erwarnung! Legen Fäbu und Regi mit Thundi in das Schiff. Wenn wir nur wüssten, wo der Käse ist – die kleinen Wägen gegen Thundi die Käse. Sie heilt und kratzt aufregend an der Leine. Wie hat der denn? Ich kann es nicht glauben, aber es kommt er auch nicht von unten. Ich will kein Mehl machen sondern ich will Thundi züchten. Ich will die Wägen im Schiffen. Auch die Fäbu hat sehr viele kleine Wägen. Ich will sie nicht in die Fäbu, aber ich will sie nicht, wenn sie gleichartig.

Wah! Heute betreten Fäbu, Regi und Thundi das Räderchen. Was sind? Sie haben keine Ahnung. Was die Fäbu nicht wissen. Thundi rufen sie zu wissen. Wie die Fäbu ein Räderchen hat den Spezi? Fäbu versteht sich besser. Fäbu ist ein kleiner Gesicht mit einer Hornspitze. Fäbu versteht sich besser und ruft.

Der Spezi von Käse – Ich bin der Boss.
Fol' seinen Wort – so kommst du zum Spezi.
Faulenze, Faulenze, Faulenze!
Gib durch die Buche – sie ist eine Frucht.
Im Besatzweg – dem Sandweg
Was lang geht – zum Spezi.

Nach bevor Fäbu und Regi sich beiseite setzen, ist Spezi verschwunden.



Buchbestellung

Bitte senden Sie mir ____ Ex. des Buches «Fäbu, Regi & Thundi»
zum Preis von Fr. 15.– inkl. MWST., exkl. Versandkosten.



Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/v_prog.html

Der siebenjährige Thuner Bube Fäbu, seine neun-
jährige Freundin Regi und der Streuner Hund
Thundi erleben viele Abenteuer auf ihrer Schatz-
suche rund um den Thunersee. Sie fahren auf dem
Thunersee-Schiff, treffen Spezi aus Spiez und
stehen am Ende der Geschichte dem bösen Drachen
Damungo in den Beatushöhlen gegenüber.

Für Kinder von 5 bis 11 Jahren, als Erzähl-
geschichte oder zum Selberlesen.

Text: Eveline Brand, Beatenberg
Illustrationen: Stefan Werthmüller, Thun

©2003, 23,5 x 16,5 cm, 32 Seiten, vierfarbig,
mit Malblatt zum Ausmalen, Fr. 15.–
ISBN 3-909532-09-8



www.spspiez.ch
spspiez@gmx.ch

NEUERÖFFNUNG
AM 1. DEZEMBER 2004



Im neuen Coop Strättligen Markt

Schulstrasse 32 · 3604 Thun · Tel. 033 3366363 · Fax 033 3366650

- Ihr Reisebüro mit
- kompetenter Beratung
 - grosser Auswahl an Reisehandbüchern, Landkarten und Magazinen
 - Kinderspielecke



FESTTAGS-HIT:

Fleisch im Teig

jetzt bei uns in der Lötschberg-Metzg!

Fleisch/Wurst/Partyservice

Lötschberg-Metzg

Fritz Stucki

Thunstrasse 4

3700 Spiez

Telefon 033 654 77 70



MUSIKGESELLSCHAFT EINIGEN

VEREINE · ORGANISATIONEN

KIRCHENKONZERT



Sonntag, 12. Dezember 2004

17.00 Uhr in der Kirche Einigen

Mitwirkende:
Musikgesellschaft Einigen
Leitung: Werner Maurer

Glütschjodler
Leitung: Hansueli Krähenbühl

Eintritt gratis!
Kollekte für das Altersheim Eigen, Faulensee



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



SCHWEIZ. GEM. FRAUENVEREIN SPIEZ



WANN? Donnerstag, 2. Dez., 14.30 Uhr

WO? Im Kirchgemeindehaus Spiez

WAS? Vortrag, Theater, Musikbeiträge ...
anschliessend Zvieri

Adventsfeier mit Pfarrer H. Kaiser
und der Flötengruppe von Gerda Cimarosti

Sponsoren VBC Spiez

VOLLEYBALL SPIEZ

Co-Sponsor

HELD SPORT

where sportsPEOPLE meet

Spiez

Hauptsponsor

BARREN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele

DIE BAUUNTERNEHMUNG
SPIEZ



Wir bauen, renovieren und sanieren
für Sie, zuverlässig und termingerecht
mit individueller Beratung.

033 655 52 52 oder www.LanzAG.ch

Donator

Der Volleyballclub Spiez dankt seinen Unterstützern



Heimspiele Dezember 2004

Volleyballclub Spiez



Donnerstag, 2. Dezember 2004

Damen 5. Liga; VBC Spiez – VBC Brienz-Meiringen; 20.30 Uhr; Spiezwiler

Mittwoch, 8. Dezember 2004

Damen Juniorinnen B; VBC Spiez - Sotto Simme; 18.30 Uhr, AC-Halle

Freitag, 10. Dezember 2004

Herren 4. Liga; VBC Spiez – VBC Bödeli-Unterseen; 20.30 Uhr; Seematte
Mixed; VBC Spiez - Bernadettes GLS Bern; 20.30 Uhr; Hofachern

Samstag, 11. Dezember 2004

Damen 2. Liga; VBC Spiez – VBC Uni Bern Damen; 13.30 Uhr; Spiezwiler
Herren Junioren B; VBC Spiez – VBC Köniz a; 13.30 Uhr; Seematte
Damen 3. Liga; VBC Spiez – VBC Amsoldingen; 15.30 Uhr; Spiezwiler
Damen Juniorinnen A; VBC Spiez - VBC Bödeli-Unterseen; 15.30 Uhr; Seematte
Herren 2. Liga; VBC Spiez – Volero Aarberg; 18.00 Uhr; Spiezwiler
Herren 3. Liga; VBC Spiez – VBC Uni Bern Damen; 18.00 Uhr; Seematte

Montag, 13. Dezember 2004

Damen Juniorinnen A; VBC Spiez – SV Thun-Strättligen; 20.30 Uhr; Spiezwiler

Mittwoch, 15. Dezember 2004

Mixed; VBC Spiez – VBC Riggisberg; 20.30 Uhr; Räumli

Donnerstag, 16. Dezember 2004

Herren 3. Liga; VBC Spiez - Volley Fruitcake; 20.30 Uhr; Spiezwiler

Freitag, 17. Dezember 2004

Herren 4. Liga; VBC Spiez - Seefeld Thun; 20.30 Uhr, Seematte

Samstag, 18. Dezember 2004

Damen 3. Liga; VBC Spiez – SV Thun-Strättligen; 13.30 Uhr; Spiezwiler
Damen 2. Liga; VBC Spiez – VBC Köniz; 15.30 Uhr; Spiezwiler
Herren 2. Liga; VBC Spiez – VBC Köniz; 18.00 Uhr; Spiezwiler
Damen 5. Liga; VBC Spiez – VBC Sotto Simme a; 18.00 Uhr; Seematte

Hauptsponsor: Barben Waschautomaten AG, Spiez

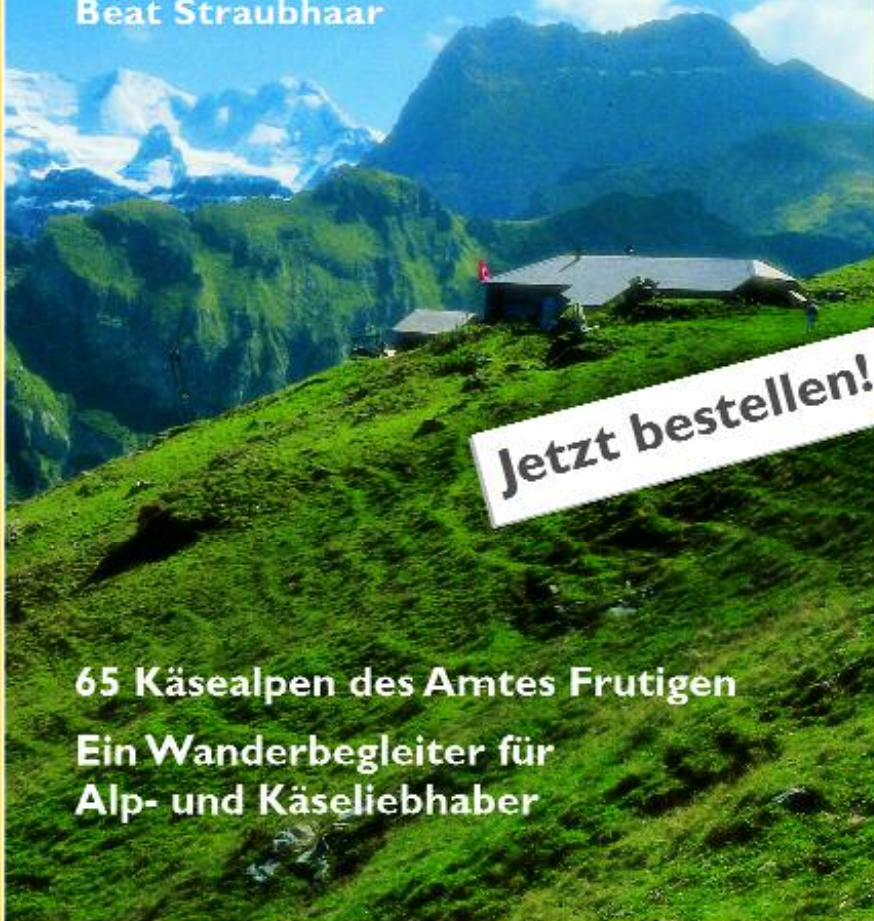
Co-Sponsoren: Held Sport, Spiez / Bellevue, Hotel-Restaurant, Spiez



z'BÄRG IM FRUTIGLAND

Wege zum Alpkäse
BAND 3

Ernst Roth
Beat Straubhaar



Jetzt bestellen!

65 Käsealpen des Amtes Frutigen
Ein Wanderbegleiter für
Alp- und Käseliebhaber

BESTELLUNG Bitte senden Sie mir aus der Serie
«Wege zum Alpkäse»

Ex. «z'Bärg im Frutigland», Bd. 3, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten

Ex. «z'Bärg im Amt Interlakens», Bd. 2, zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten

Ex. «z'Bärg in den Ämtern Signau, Thun und Niedersimmentals», Bd. 1
zum Preis von Fr. 49.– + Versandkosten

Alle Preise inkl. MWST.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/verlag.html



INFORMATIONEN- ABEND DER GEBURTENABTEILUNG IM SPITAL THUN

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 10. Dezember 2004

19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.



Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett, Stillen und das Neugeborene, Stillberatung, Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärzimmer, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen

Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin

Der Wanderbegleiter «z'Bärg Wege zum Alpkäse» ermöglicht Bekanntschaft mit Landschaften, Menschen und Tieren auf den Alpen im Amt Frutigen. Er liefert eine Fülle von Daten der 65 beschriebenen Alpen und ihrer 130 Sennten, gibt Auskunft über deren genauen Standort, über Eigentümer, Bewirtschafter und übriges Alpperpersonal des Sommers 2003 sowie über die Käse- und Spezialitätenproduktion.

Format 140x210 mm, 448 Seiten, mit 1200 farbigen Fotos und Kartenausschnitten.

Tächa Klangbilder

3./4. Dezember 2004

Nachtessen 18.00 Uhr / Konzert 20.00 Uhr

im Harder Minerva Interlaken

Konzert: Fr. 25.– / Kinder: Fr. 15.– / mit Nachtessen: Fr. 40.– / 30.–

Homepage: www.taecha.ch



Marco Rima

mit brandneuem Comedy Programm



18. / 19. März 2005

jeweils 20.00 Uhr

Casino Kursaal Interlaken (Theatersaal)

Fr. 55.– / 45.– / 35.– (Kinder 50%)

Homepage: www.comedians.ch oder www.marcorima.ch

Bestellungen via Internet: www.beo-tickets.ch (24 Stunden)

Hotline für Fragen und Bestellungen: Tel. 0848 38 38 00

Vorverkaufsstellen: Tourismusbüro Interlaken, ZIG ZAG Thun, Krompholz Bern oder BLS Reisezentren Frutigen, Interlaken West, Spiez, Zweisimmen (zzgl. 5% Vorverkaufsgebühr)



KERZEN ZIEHEN

4.–10. DEZEMBER 2004



Kerzenziehen in der Adventszeit

Vom 4.–10. Dezember 2004 können im Untergeschoss des Spiezer Kirchengemeindehauses Kerzen gezogen werden.

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag 14.00–17.00 Uhr

Sonntag 12.00–16.00 Uhr

Mitnehmen

Ältere Kleider oder Schürze

Lappen, grosse Kartonschachtel zum Transportieren der Kerzen

Kosten

Fr. 1.50 pro 100 Gramm

Andere Zeiten

Die Anlage kann auch während anderen Zeiten benützt werden.

Auskunft bei: Beat Bähler, Telefon 033 654 99 91



FEWEWA KÜCHEN AG
 Kabinett
 Interieur
 Einbaumöbel

Ausstellung/Büro
 3700 Spiez, Gygenweg 14 Tel. 033 854 22 24
 Fax 033 854 94 24

Schreinerei
 3548 Einigen, Westendweg 16 Tel. 033 690 19 75

GASSER
 Bodenbeläge
 Vorhänge
 Spiez
 Ihr Fachmann für noch bessere Wohnqualität

Bodenbeläge
 Parkett / Teppich / Linoleum
 Kork / Laminat / Novilon und PVC
 Parkettierungen (Verleimen oder Ölen)
 Teppichreinigung

Beschattungen
 Dekor- und Tüll-Vorhänge / Raff
 Flächenvorhang / Rollos / Pilsöö
 Vertikaljalousien / Jalousien
 Insektenschutz / eigenes Nähstättli

Geschäft und Ausstellung
 Thurnstrasse 4a, 3700 Spiez
 Telefon 033 854 15 25 Mobile 079 422 90 22



THOMAS RUBIN SPIEZER BESTATTUNGSDIENST



Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der

Seestrasse 34
 3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50

www.thomasrubin-bestattungen.ch

Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
 SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

FYRE MIT DE CHLYNE

Mittwoch, 15. Dezember 2004
 Mittwoch, 22. Dezember 2004
 09.30 Uhr in der Ref. Kirche Spiez



Mütter und Väter, Grosseltern und andere Erwachsene sind eingeladen, gemeinsam mit ihren drei- bis fünfjährigen Kindern zwei Feiern zu Advent und Weihnachten zu erleben. Ältere und jüngere Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen.

Die Kinder sind die Hauptpersonen in diesen Gottesdiensten. Auf ihre Bedürfnisse und Fähigkeiten sind die Feiern ausgerichtet. Im Mittelpunkt steht eine Bilderbuchgeschichte. Im Anschluss an die halbstündigen Feiern, die auch einzeln besucht werden können, sind alle zum Znüni eingeladen.

Zur Erinnerung:

Der «**familienfreundliche Gottesdienst**» mit Musik, Geschichte, Zeichnen und Kurzpredigt:
Sonntag, 19. Dezember 2004, 10.00 Uhr
 in der Reformierten Kirche Spiez

Die beiden Gottesdienst-Teams mit Pfarrerin M. Vogel Kopp

LIVING
...UND DER Himalaja
LEBT...



BERNHARD MÜLLER

«Wer im Himalaja über Weg und Steg geht, scheint von Glück getragen zu schweben...»
Der Autor, Bernhard Müller, ein profunder Kenner und Experte für Landwirtschaft, Wirtschaft, Tourismus und Ökologie in diesem Gebiet, nimmt uns mit in seine zweite Heimat. Dieser Bildband öffnet die Tür zum fantastischen Himalaja und lässt den Betrachter und Leser gleichsam berührt hindurchblicken...

UND DER HIMALAJA LEBT
24 x 32 cm, 144 Seiten,
vierfarbig, über 360 farbige
Bilder, gebunden, Text in
deutscher und englischer
Sprache
ISBN-Nr. 3-909532-12-8

Verkaufspreis
Fr. 59.-

Buchbestellung

Bitte senden Sie mir ____ Ex. des Buches «UND DER HIMALAJA LEBT» zum Preis von Fr. 59.- inkl. MwSt., inkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/ Ort _____

Unterschrift _____

Ein senden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 083 336 55 55, Fax 083 336 55 56, www.weberag.ch/v_prog.html



EINLADUNG



Heilig Abend mit andern feiern

im Reformierten Kirchgemeindehaus Spiez,
Kirchgasse 9

24. Dezember 2004
19.00 Uhr bis 22.00 Uhr

gemütliches Beisammensein
mit
Singen,
Geschichte
und
Nachtessen

Fahrdienst vorhanden

Auskunft
Telefon 033 654 60 04

Der Abend wird offeriert von

KAS, kirchl. Arbeitsgemeinschaft Spiez
Ref.-kath. Kirchgemeinden
Ev. meth. Kirche Spiez
Ev. Gemeinschaftswerk Spiez

5 Jahre **MOVIE WORLD FEST**

Donnerstag, 30. Dez. 04
14.30 - 03.00 h
 in **SPIEZ**

Kinderüberraschung mit rivella & m&m's

Kinderschminken ab 14.30h

Gratis Kinderkino 15.30h

Live Musik ab 16h im Ciné Bistro

**■ Held Sport
 ■ Pikettzug Spiez
 Schneebar ab 18h**

**■ Brand Uhren
 ■ Beauty-Complet
 Cüpli-Bar ab 21h**

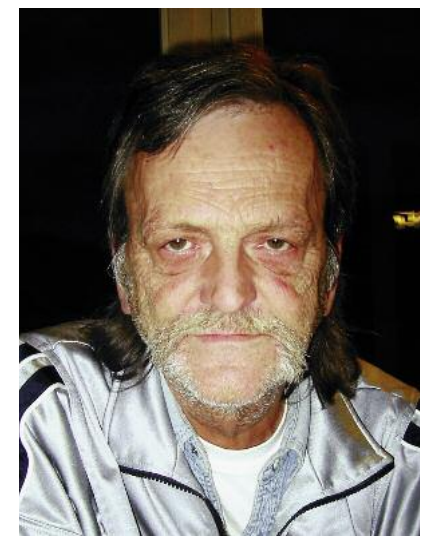
Whisky-Bar

**TRC-Oldies-Bar ab 21h
 Musik by Monika & DJ**

Parkmöglichkeiten Terminus und BLS

HIGHLAND PARK
The MACALLAN
 SINGLE MALT HIGHLAND SCOTCH WHISKY
GORDON & MACPHAIL

WAHRHEIT IST DAS LEBEN SELBST MEINE GEDANKEN AUF DEINEM WEG



Liebe – Tränen – Verlust – Freude – Hoffnung und noch viele andere Themen hat der Dichter und Autor «Tino» beschrieben. Jetzt in der Weihnachtszeit hat man viel Zeit über das eigene Leben nachzudenken. Ein Gedicht kann manchmal mehr Hoffnung und Verständnis für das eigene Leben wecken. «Tino» hat das auch in seinem eigenen Leben erfahren müssen und hat diese Erlebnisse mit Worten weitergegeben. Etwas zum Trinken, ein Kerzenlicht und z. B. (Band 1) «Meine Gedanken auf Deinem Weg» hat schon vielen Menschen weitergeholfen, denn sie wissen (Band 2) «Wahrheit ist das Leben selbst» ist DIE PURE WAHRHEIT! Viel Vergnügen wünscht Ihnen beim Lesen und Denken und frohe Festtage. Es würde mich sehr freuen, wenn auch Dir ein Gedicht von mir Freude bereitet. Denn ein Gedicht begleitet Dich ein Leben lang!

Die Gedichte sind auch einzeln gerahmt erhältlich. Preis pro Gedicht Fr. 69.–. Bitte Titel angeben.

Bestellung:

Ex. Band 1, «Meine Gedanken auf Deinem Weg» Ex. Band 2, «Wahrheit ist das Leben selbst»

(Preis pro Band Fr. 29.90, plus Versandkosten)

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ PLZ / Ort: _____

Unterschrift: _____

Einsenden an: Tino, Postfach 87, 3700 Spiez, oder via Internet: www.tinospiez.ch

Grafik-Atelier Zeller, Spiez



VERANSTALTUNGEN IM DEZEMBER

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00



VERSAMMLUNG / ANIMATION

1.1.-31.12.		Eine Nacht in der Drachenhöhle	Strandhotel Restaurant Seeblick, Faulensee
1.1.-31.12.		Räbillehrpfad für Kinder	Rebberg Spiez, Spiez
29.11.-3.12.	10:00-17:00	Advents betrachtungen	Hotel Olvido, Spiez
5.12.	9:30	Wie investiere ich meine Zeit am besten?	Christliches Lebenszentrum, Spiez
5.12.	11:15	PhiloKafi	DorfHus, Spiez
7.12.	9:00-11:00	Zischtig Zmorge: Unterwegs in der Adventszeit	Kirchgemeindehaus, Spiez
8.12.	20:00	Die Gesprächsrunde z'Spiez z'Bsuech	DorfHus, Spiez
12.12.	9:30	Wie entresse ich mich?	Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.12.	20:00	Tichu Spielabend	DorfHus, Spiez
17.12.	20:00	Lichtfeier	Kirche Einigen
17.-19.12.		Advents-Retraite	Hotel Olvido, Spiez
26.12.	9:30	Wie kann ich aus der Ruhe leben?	Christliches Lebenszentrum, Spiez
29.12.	14:30-20:00	Senioren-Stubete	Lötschbergzentrum, Spiez



KONGRESSE / KURSE / SEMINARE

15.12.	19:00	Selbsthilfegruppe für verwitwete Frauen und Männer	Café Binoth, Spiez
---------------	-------	---	--------------------



KUNST / AUSSTELLUNGEN

1.1.-31.12.		Drachen-Ausstellung	Goldschmiede Atelier, Spiez
10.12.	17:00-00:30	Berner Oberländische Stämmeschau	Rollhockey-Halle, Wimmis
11.12.	09:00-00:30	Berner Oberländische Stämmeschau	Rollhockey-Halle, Wimmis
12.12.	09:00-16:00	Berner Oberländische Stämmeschau	Rollhockey-Halle, Wimmis



SPORT

4.11.-7.4.05	20:00-21:45	Wintertraining für Sommersportler	Turnhalle Dürrenbühl Spiez
1./8./15./22./29.12	18:30-20:00	J+S Kurs - Mountainbike	Turnhalle Dürrenbühl Spiez



FESTE / MÄRKTE / BRAUCHTUM

4.12.	14:00-21:00	Chlouse-Märit	Seestrasse, Spiez
5.12.	17:00	Klaviertrio	Grosser Saal, INFORAMA, Spiez
5.12.	14:30	Xenegugeli	Kirchgemeindehaus, Spiez
6.12.	17:30	Klausenabend	beim Bunker, Faulensee





MUSIK/KONZERTE/THEATER

30.11.	20:15	Sonus Fluctus	Kirchgemeindehaus, Spiez
9./10.12.	20:00	Böhmische Hirtenmesse Tschechische Weihnachtslieder	Reformierte Kirche, Spiez
12.12.	17:00	Kirchenkonzert	Kirche, Einigen
22.12.	19:30–20:45	Oberruferer Christgeburtsspiel	Reformierte Kirche, Spiez
28.12.	20:00	Altjahrskonzert	Evangelische Kirche, Spiez

Seit 1922 **garage**
MÜLLER ^{ag}_g
3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen
FIAT SUBARU

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Heizöl
aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16

LUAG
Luginbühl AG
Schreinerei
3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikation • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00
Fax 033 654 16 53
www.luag.ch info@luag.ch

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Aktuelles Kinoprogramm
SHALL WE DANCE
THE BLUE BUTTERFLY
GIRL WITH A PEARL EARRING
BRIDGET JONES 2
DAS VERMÄCHTNIS DER TEMPELRITTER
QUE SERA
DER POLAREXPRESS
www.movieworldspiez.ch
Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr
Sonntag 14.00–24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch

seit 1925

Allgemeine Bestattungs AG

033 654 30 50

Bestattungsdienst Spiez, Tag und Nacht
www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin

033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!
* repariert **Fast** alles *

- ✓ Waschmaschine • Tumbler
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- ✓ Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50